

**Zmluva o údržbe software č. 2014/889
uzatvorená v súlade s Rámcovou dohodou č. 2013/516 zo dňa 30.06.2014 a v zmysle § 269 ods. 2
Obchodného zákonníka**

**Článok I.
Zmluvné strany**

- 1.1 Objednávateľ: **Slovenská republika**
Ministerstvo obrany Slovenskej republiky
Kutuzovova 8 832 47 Bratislava
- Zastúpený: **Ing. Branislav Chlebana,**
riaditeľ Akvizičnej agentúry MO SR
dočasne preložený
na základe plnomocenstva ministra obrany, č. KaMO-1-46/2015, zo dňa 23. marca 2015.
- Osoba oprávnená konať za Objednávateľa vo veciach:
Technických, preberania a reklamácií:
Veliteľ VÚ 8116-ZaSKIS, plk. Ing. Ľubomír GACKO alebo ním poverený pracovník tel.: 0960-406000, fax: 0960-406080, lubomir.gacko@mil.sk.
Úkonov spojených s fakturáciou:
riaditeľ Odboru komunikačných a informačných systémov, Sekcie modernizácie a podpory MO SR, alebo ním poverený pracovník E-mail: Pavel.HLIVAR@mod.gov.sk, tel.: 0960/317576.
- IČO: 30845572
Bankové spojenie: Štátna pokladnica
IBAN: SK50 8180 0000 0070 0017 1215
BIC: NBSBSKBX
(ďalej len „Objednávateľ“)
- 1.2 Poskytovateľ: **SEVITECH, a.s.**
Mlynské nivy 71
821 05 Bratislava
- Zastúpený: **Ing. Jaroslav Murár,** predseda predstavenstva,
Jaroslav Gajdoš, člen predstavenstva
- Osoba oprávnená konať za poskytovateľa vo veciach:
Technických a preberania a reklamácií:
Igor Hagara, projektový manažér, igor.hagara@sevitech.sk
- IČO: 31 605 052
IČ DPH: SK2020444338
Bankové spojenie: Tatrabanka, a.s.
IBAN: SK56 1100 0000 0026 2753 5593
BIC: TATRSKBX
(ďalej len „Poskytovateľ“)

**Článok II.
Predmet zmluvy**

- 2.1. Predmetom tejto zmluvy je záväzok Poskytovateľa vo vlastnom mene na vlastnú zodpovednosť vykonať pre Objednávateľa služby štandardnej podpory softwaru SAP pre rok 2015 podľa podmienok stanovených v tejto zmluve a špecifikácii uvedenej v Prílohách č. 1 až 4, ktoré sú neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy (ďalej aj ako „**Služby štandardnej podpory**“ alebo „**služby**“) a záväzok Objednávateľa zaplatiť cenu uvedenú v článku III. tejto zmluvy za Služby štandardnej podpory vykonané v súlade s podmienkami tejto zmluvy.
- 2.2. Poskytovateľ prehlasuje, že má právo na šírenie licencií, vrátane Služieb štandardnej podpory, počítačového programu SAP a s vlastníkom autorských práv má na tieto účely uzatvorenú platnú zmluvu.
- 2.3. Poskytovateľ môže poveriť plnením tejto zmluvy iného subdodávateľa. Pokiaľ Poskytovateľ poverí

plnením z tejto zmluvy iného subdodávateľa, zodpovedá ako by Služby štandardnej podpory vykonal sám.

Článok III. Cena a platobné podmienky

- 3.1 Cena za Služby štandardnej podpory podľa tejto zmluvy je stanovená dohodou v zmysle zákona č.18/1996 Z. z. o cenách v znení neskorších predpisov vo výške celkom **1 180 000,- EUR** vrátane 20% DPH (slovom: jeden milión stoosemdesiat tisíc EUR vrátane 20% DPH).
- 3.2 V dohodnutej cene sú zahrnuté všetky náklady Poskytovateľa súvisiace s vykonaním Služieb štandardnej podpory vrátane dopravy do miesta plnenia a naspäť. Právo na zaplatenie ceny vzniká Poskytovateľovi riadnym splnením jeho záväzku v súlade s touto zmluvou.
- 3.3 Fakturácia bude prebiehať po častiach nasledovne: prvú faktúru za Služby štandardnej podpory v hodnote 50% zmluvnej ceny podľa bodu 3.1 tejto Zmluvy bude Poskytovateľ povinný doručiť Objednávateľovi v dvoch výtlačkoch najneskôr do dvoch týždňov od účinnosti tejto zmluvy. V prípade doručenia faktúry po termíne dohodnutom v prvej vete tohto bodu, Poskytovateľ nemôže uplatniť úrok z omeškania za oneskorenú úhradu takejto faktúry v zmysle ustanovenia Článku VI. bod 6.3 tejto zmluvy.
Druhú faktúru za Služby štandardnej podpory v hodnote 50% zmluvnej ceny podľa bodu 3.1 tejto Zmluvy bude Poskytovateľ povinný vystaviť 01.07.2015 a doručiť Objednávateľovi v dvoch výtlačkoch najneskôr do dvoch týždňov.
- 3.4 Za Služby štandardnej podpory vystaví Poskytovateľ faktúry a zašle ich na adresu Objednávateľa - Ing. Pavel Hlivár, riaditeľ Odboru komunikačných a informačných systémov, Sekcie modernizácie a podpory MO SR, Kutuzovova 8, 832 47 Bratislava.
- 3.5 Objednávateľ uhradí fakturované sumy prevodom na účet Poskytovateľa do 30 dní odo dňa prijatia faktúr pri splnení podmienok uvedených v tejto zmluve. Pre tento účel sa za deň úhrady považuje dátum odpísania zaplatenej sumy z účtu Objednávateľa.
- 3.6 Faktúry musia obsahovať okrem potvrdených preberacích/dodacích protokolov, ktoré vystaví Poskytovateľ v zmysle bodu 4.3 čl. IV tejto zmluvy, ako aj všetky náležitosti podľa §74 zákona č. 222/2004 Z. z. o dani z pridanej hodnoty v znení neskorších predpisov. Objednávateľ je oprávnený vrátiť bez zaplatenia faktúru, ktorá je nesprávna alebo neúplná, a to do 10 dní odo dňa jej doručenia Objednávateľovi. Oprávneným vrátením faktúry prestáva plynúť lehota splatnosti. Zmluvné strany berú na vedomie, že v prípade ak nedostatky na faktúre vznikli z dôvodov na strane Poskytovateľa, nová lehota splatnosti začne plynúť dňom doručenia novej bezchybnej faktúry Objednávateľovi.

Článok IV. Miesto a spôsob plnenia, dodacia lehota a dodacie podmienky

- 4.1 Miestom plnenia je: Vojenský útvar 8116, Olbrachtova 5, 911 01 Trenčín.
- 4.2 Oprávnená osoba Objednávateľa na potvrdenie riadneho vykonania služieb a prevzatie inštalčných médií, HW kľúčov a príslušnej dokumentácie, pokiaľ takéto médiá, HW kľúče a príslušná dokumentácia budú predmetom odovzdania: plk. Ing. Ľubomír GACKO alebo ním poverený pracovník tel.: 0960-406000, fax: 0960-406080, lubomir.gacko@mil.sk
- 4.3 Vykonanie služieb bude potvrdené oprávnenými osobami zmluvných strán na preberacom/dodacom protokole, ktorý vystaví Poskytovateľ.
- 4.4 Poskytovateľ a ním poverení zamestnanci alebo pracovníci sú povinní dodržiavať režim pracoviska stanovený Objednávateľom. Táto povinnosť sa týka predovšetkým režimu vstupu do objektov, evidovania prístupu k informáciám spojenými s predmetom plnenia, vykonávanie prác v stanovenej dobe a pod. Poskytovateľ je povinný strpieť obmedzenia vyplývajúce z ochrany utajovaných skutočností, stanovených touto zmluvou.

Článok V. Kvalita služieb a záruka

- 5.1. Poskytovateľ bude vykonávať služby priebežne a je povinný vykonávať ich s odbornou starostlivosťou v súlade s podmienkami tejto zmluvy.
 - 5.2. Poskytovateľ poskytuje záruku na vykonané Služby štandardnej podpory a na inštalčné médiá v trvaní podľa Prílohy č. 2 až 4. odo dňa ich prevzatia Objednávateľom resp. ním poverenou zodpovednou osobou.
 - 5.3. Záruka podľa predchádzajúceho bodu tejto zmluvy sa nevzťahuje na vady spôsobené v dôsledku nesprávneho alebo neodborného zaobchádzania Objednávateľa. Pri vadnom plnení Poskytovateľ zodpovedá za vady preukázateľne spôsobené zavinením pracovníkov Poskytovateľa alebo skutočnosťou, že služby podľa bodu 2.1 tejto zmluvy boli poskytnuté odlišne od služieb dohodnutých a špecifikovaných v tejto Zmluve vrátane jej príloh.
 - 5.4. V prípade uplatnenia reklamácie z dôvodov dodania chybného HW kľúča, alebo poškodených inštalčných médií SW Poskytovateľ zabezpečí dočasné zapožičanie náhradného HW kľúča a nových
- Zmluva č. 2014/889

- médií SW bezodplatne tak, aby nebola ohrozená plynulá prevádzka pracovísk Objednávateľa až do vybavenia reklamácie do doby kým nezabezpečí inštalačné médiá a HW kľúče bez väd.
- 5.5. Poškodenie inštalačných médií, vady HW kľúčov a vady SW, ktoré nevznikli úmyselne, alebo nedbanlivosťou Objednávateľa a boli reklamované do 1 mesiaca odo dňa prevzatia, sa Poskytovateľ zaväzuje bezplatne vymeniť do 30 dní odo dňa uplatnenia reklamácie.
- 5.6. Záručná doba začína plynúť dňom odovzdania a prevzatia inštalačných médií a HW kľúčov, čo potvrdia zmluvné strany podpisom preberacieho/dodacieho protokolu.
- 5.7. Záruka sa nevzťahuje na mechanické poškodenie HW kľúčov spôsobené Objednávateľom, alebo vzniknutých v dôsledku okolností vylučujúcich zodpovednosť.
- 5.8. V Oznámení o reklamacii Objednávateľ uvedie :
1. Popis reklamovanej vady a
 2. Dátum a spôsob vzniku vady
- 5.9. Oznámenie o reklamacii Objednávateľ zašle na adresu uvedenú v bode 4.1.
- 5.10. Ak Objednávateľ nezabezpečí Poskytovateľom požadovanú potrebnú súčinnosť a znemožní tým Poskytovateľovi poskytovanie služieb v stanovenom rozsahu a termínoch, nebude Objednávateľ voči Poskytovateľovi uplatňovať sankcie, pre nesplnenie povinností Poskytovateľa.

Článok VI.

Zmluvné pokuty, náhrada škody a úrok z omeškania

- 6.1. V prípade, že Poskytovateľ nevykoná služby v lehote podľa tejto zmluvy môže Objednávateľ nárokovať zmluvnú pokutu vo výške 0,05 % z ceny nevykonaných Služieb štandardnej podpory za každý deň omeškania. Ak došlo k omeškaniu Poskytovateľa s plnením zmluvy z dôvodu pôsobenia vyššej moci (napr. živelná pohroma, vojnový konflikt, štrajk, a iné), Objednávateľ neuplatní zmluvnú pokutu ani iné sankcie podľa tejto zmluvy voči Poskytovateľovi po dobu trvania vyššej moci (§374 Obchodného zákonníka).
- 6.2. V prípade, že Poskytovateľ nevybaví oprávnené uplatnenú reklamáciu v dohodnutej lehote podľa bodu 5.5. zaplatí Objednávateľovi zmluvnú pokutu vo výške 10 EUR za každý deň omeškania.
- 6.3. V prípade omeškania Objednávateľa s úhradou faktúry uhradí tento Poskytovateľovi úrok z omeškania vo výške 0,05 % z neuhradenej sumy za každý deň omeškania.
- 6.4. Sankcie dohodnuté touto zmluvou hradí povinná strana nezávisle na tom, či a v akej výške vznikne druhej strane škoda.
- 6.5. Sankcie povinná strana uhradí strane oprávnenej do 14 dní odo dňa ich uplatnenia.
- 6.6. Zmluvné strany sa dohodli, že zmluvná strana nie je v omeškaní s plnením svojich záväzkov podľa tejto zmluvy, pokiaľ tento svoj záväzok nemôže plniť v dôsledku omeškania druhej zmluvnej strany. Ak jedna zo zmluvných strán spôsobí porušením svojich povinností vyplývajúcich jej z tejto zmluvy, akúkoľvek škodu druhej zmluvnej strane, jej zodpovednosť za túto škodu a povinnosť na náhradu škody takto spôsobenej druhej zmluvnej strane sa bude spravovať ustanoveniami § 373 a nasl. Obchodného zákonníka.
- 6.7. Zmluvné strany sa tiež dohodli, že v prípade, ak niektorej zo zmluvných strán vznikne v zmysle tejto zmluvy nárok na zmluvnú pokutu, jej nárok na náhradu škody spôsobenej porušením povinnosti zabezpečenej zmluvnou pokutou tým nie je dotknutý

Článok VII.

Zánik zmluvy

- 7.1 Zmluva zaniká uplynutím doby, na ktorú bola uzatvorená t.j. 31.12.2015.
- 7.2. Pred uplynutím doby, na ktorú bola Zmluva uzatvorená, je Zmluvu možné skončiť aj na základe písomnej dohody zmluvných strán k určenému dňu.
- 7.3. Ktorákoľvek zmluvná strana je oprávnená túto zmluvu vypovedať. Výpovedná lehota je trojmesačná a začína plynúť prvým dňom kalendárneho mesiaca nasledujúceho po mesiaci, v ktorom bola výpoveď doručená druhej zmluvnej strane.
- 7.4. Jednostranne je možné túto Zmluvu skončiť taktiež odstúpením od Zmluvy podľa všeobecných stanovení Obchodného zákonníka. Lehota poskytnutá oprávnenou zmluvnou stranou na dodatočné splnenie povinnosti v prípade nepodstatného porušenia tejto zmluvy nesmie byť kratšia ako 30 dní.

Za podstatné porušenie zmluvných podmienok na strane Poskytovateľa sa považuje:

- Ak poskytovateľ poruší záväzok vykonať služby s odbornou starostlivosťou. Ak poskytovateľ stratí oprávnenie vyplývajúce z článku II bod 2.2 tejto Zmluvy
 - Ak v dôsledku nepretržite pretrvávajúcej prekážky majúcej charakter vyššej moci Poskytovateľ nemôže
Poskytovať služby poskytovateľ plnenie predmetu Zmluvy po dobu dlhšiu ako 30 dní,
 - Ak bol na Poskytovateľa podaný návrh na vyhlásenie konkurzu a/alebo návrh na povolenie reštrukturalizácie a/alebo bol vyhlásený konkurz a/alebo bola povolená reštrukturalizácia a/alebo
 - Ak Poskytovateľ vstúpil do likvidácie.

Za podstatné porušenie zmluvných podmienok na strane Objednávateľa sa považuje porušenie povinnosti riadne a včas uhradiť vyfakturovanú sumu za riadne poskytnuté služby v lehote splatnosti faktúry uvedenej v tejto Zmluve.

- 7.5. Odstúpenie od zmluvy musí byť druhej zmluvnej strane oznámené písomne. V odstúpení od zmluvy musí byť uvedený dôvod, pre ktorý zmluvná strana od zmluvy odstupuje. Účinky odstúpenia od tejto zmluvy nastanú dňom, kedy bude písomné oznámenie o odstúpení odstupujúcej strany doručené druhej strane. Zásielka s oznámením o odstúpení sa považuje za doručení aj vtedy, ak bola vrátená ako nedoručiteľná. Zmluva v tomto prípade zaniká dňom nasledujúcim po preukázateľnom vrátení takejto zásielky.
- 7.6. Odstúpením od tejto Zmluvy nebudú dotknuté plnenia, ktoré si Zmluvné strany skôr riadne poskytli v súlade s touto zmluvou. V prípade odstúpenia od Zmluvy nie sú si Zmluvné strany povinné vrátiť dovtedy poskytnuté plnenia a nemajú nárok na odstúpenie. Zmluvné strany sa dohodli, že Poskytovateľ má nárok na úhradu tej časti Plnenia, ktorá bola riadne vykonaná a prevzatá Objednávateľom a to bez ohľadu na to, či splatnosť faktúry za uvedené čiastkové Plnenie nastala pred odstúpením od Zmluvy alebo po odstúpení od Zmluvy.

Článok VIII. Záverečné ustanovenia

- 8.1. Meniť a dopĺňať túto zmluvu je možné iba po predchádzajúcej dohode zmluvných strán formou písomných dodatkov, ktoré budú neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy.
- 8.2. Zmluvné strany sa dohodli, že ustanovenia čl. 8 - Ochrana informácií podľa Rámцovej dohody č. 2013/516 sa v plnej miere budú aplikovať aj na ustanovenia a právne vzťahy založené touto zmluvou.
- 8.3. Ak nie je dohodnuté v tejto zmluve inak, riadia sa právne vzťahy z nej vyplývajúce a vznikajúce ustanoveniami Obchodného zákonníka a súvisiacimi všeobecne záväznými právnymi predpismi.
- 8.4. Zmluvné strany sa zaväzujú, že obchodné a technické informácie, ktoré im boli zverené zmluvným partnerom nesprístupnia tretím osobám bez jeho písomného súhlasu, alebo tieto informácie nepoužijú pre iné účely, ako pre splnenie podmienok tejto zmluvy.
- 8.5. Táto zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpisu oprávnenými zástupcami zmluvných strán a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia v súlade s §47a zákona č.40/1964 Zb. Občianskeho zákonníka v znení neskorších predpisov. Zmluvné strany konštatujú, že k poskytovaniu služieb podľa čl. 2.1 tejto zmluvy zo strany Poskytovateľa došlo na základe ich dohody už počnúc dňom 01.01.2015. Právne vzťahy z toho vzniknuté sa preto spravujú touto zmluvou.
- 8.6. Zmluvné strany sa dohodli, že prípadné spory pri plnení tejto zmluvy budú riešiť prednostne vzájomnou dohodou.
- 8.7. Táto Zmluva sa povinne zverejňuje v súlade so zákonom č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o slobode informácií) v znení neskorších predpisov.
- 8.8. Zmluva je vyhotovená v štyroch (4) vyhotoveniach, tri (3) vyhotovenia pre Objednávateľa a jedno (1) vyhotovenie pre Poskytovateľa.
- 8.9. Neoddeliteľnou súčasťou tejto dohody sú prílohy:
Príloha č. 1 – Špecifikácia služieb a počtu licencií o počte listov 1
Príloha č. 2 – Všeobecné obchodné podmienky SAP o počte listov 7
Príloha č. 3 – Práva na používanie Softvéru SAP o počte listov 92
Príloha č. 4 – Popis Služieb štandardnej podpory (SAP Standard Support) o počte listov 3

V Bratislave dňa :2015

Za Poskytovateľa:

Ing. Jaroslav Murár
predseda predstavenstva

Jaroslav Gajdoš
člen predstavenstva

Za Objednávateľa:

Ing. Branislav Chlebana
riaditeľ
dočasne preložený

Špecifikácia služieb a cien

Typ služby podpory, ktorá sa realizuje pre Objednávateľa: SAP Standard Support

Tabuľka počtov licencií:

Produkt	Rozsah
SAP Payroll Processing	26 000
Planning & Support Deployed Operations	1
SAP ERP Developer User	39
SAP ERP Professional User	1000
SAP ERP Limited Professional User	951
SAP NetWeaver PI Base Engine	50 GB pre month
SAP ERP ESS User	676
Public Sector Records Mgmt	100
SAP Worker	51
DB2 Enterprise Server edition for LUW	1

Fakturačné míľniky:

Typ služby	Obdobie poskytovania služby	Cena	Dátum vystavenia faktúry
SAP standard Support	1.1.2015 - 30.6.2015	50% z celkovej ceny	do termínu podľa bodu 3.3 tejto Zmluvy
SAP standard Support	1.7.2015 - 31.12.2015	50% z celkovej ceny	do termínu podľa bodu 3.3 tejto Zmluvy

Všeobecné obchodné podmienky SAP



LICENCIA A PODPORA PRE STANDARDNÝ SOFTVÉR
Všeobecné obchodné podmienky
SAP Slovensko s.r.o.
(„VOP“)

POUŽITELNOSŤ

Pokiaľ nie je dohodnuté inak, v inom zmluvnom vzťahu, v ktorom spoločnosť SAP Slovensko s.r.o. so sídlom na adrese Plynárenská 7/A, 821 09 Bratislava zapísaná v Obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I, oddiel Sro, vložka číslo 16427/B, IČO: 35 737 328, (ďalej iba „SAP“) poskytuje Softvér SAP alebo podporu pre Softvér SAP inej obchodnej spoločnosti alebo subjektu verejného práva (ďalej iba „Nadobúdateľ licencie“), sa uplatňujú iba tieto VOP a ustanovenia v dokumente Rozpis práv na používanie softvéru vo verzii platnej v čase uzavretia zmluvy (ďalej iba „Podmienky používania“) a príslušný Popis Služieb podpory.

Uvedené dokumenty sa vzťahujú aj na predzmluvné vzťahy strán. Podmienky a ustanovenia týchto VOP týkajúce sa Softvéru SAP sa v príslušnom rozsahu vzťahujú na Softvér tretej strany poskytovaný spoločnosťou SAP, pokiaľ nie je v týchto VOP, Licenčnej zmluve alebo v Podmienkach používania uvedené inak.

1. DEFINÍCIE

1.1 „Doplnok Add-on“ znamená akýkoľvek kód vyvinutý Nadobúdateľom licencie alebo treťou stranou v mene Nadobúdateľa licencie, ktorý komunikuje so Softvérom SAP cez rozhrania API a ktorý pridáva alebo dopĺňa nové a nezávislé funkcie do Softvéru SAP, ale nepredstavuje Modifikáciu (definovaná v článku 1.8).

1.2 „API“ znamená rozhrania na programovanie aplikácií od spoločnosti SAP (Application Programming Interfaces), ako aj ďalší kód od spoločnosti SAP, ktoré umožňujú iným softvérovým produktom vyvolať alebo komunikovať so Softvérom SAP (napríklad SAP Enterprise Services, BAPI, IDoc, RFC a ABAP alebo iné user-exits) poskytnutým na základe Licenčnej zmluvy.

1.3 „Ovládaná osoba“ znamená akúkoľvek právnickú osobu, v ktorej Nadobúdateľ licencie priamo alebo nepriamo vlastní viac ako päťdesiat percent (50 %) podielov alebo hlasovacích práv alebo ju kontroluje preto, že môže spravovať väčšinu hlasovacích práv na základe zmluvy s inými oprávnenými osobami. Každú takúto právnickú osobu je možné považovať za Ovládanú osobu iba počas obdobia, počas ktorého si Nadobúdateľ licencie zachováva tento podiel alebo väčšinu hlasovacích práv. Nadobúdateľ licencie musí potvrdiť, že takáto spoločnosť je Ovládanou osobou, do (30) kalendárnych dní od doručenia opodstatnenej požiadavky od spoločnosti SAP.

1.4 „Obchodný partner“ znamená právnickú osobu, ktorá požaduje prístup k Softvéru SAP v súvislosti s internými podnikovými operáciami Nadobúdateľa licencie, ako sú napríklad

operácie s koncovými zákazníkmi, distribútormi alebo dodávateľmi Nadobúdateľa licencie.

1.5 „Dôverné informácie“ znamenajú všetky informácie, ktoré spoločnosť SAP alebo Nadobúdateľ licencie chráni pred neobmedzeným sprístupnením pred inými stranami alebo ktoré sa považujú za dôverné vzhľadom na okolnosti ich možného odtajnenia alebo vzhľadom na ich obsah. V každom prípade sa za Dôverné informácie spoločnosti SAP považujú nasledujúce informácie: softvér SAP, programy, nástroje, údaje a ďalší materiál, ktorý SAP poskytuje Nadobúdateľovi licencie pred Zmluvou na softvér alebo na jej základe.

1.6 „Zmluvný“ znamená poskytnutý Nadobúdateľovi Licencie pri plnení Licenčnej zmluvy

1.7 „Dokumentácia“ znamená technickú alebo funkčnú dokumentáciu spoločnosti SAP týkajúcu sa Zmluvného softvéru SAP, ktorá je doručená alebo sprístupnená Nadobúdateľovi licencie spolu so Zmluvným SAP Software Súvetrom.

1.8 „Práva duševného vlastníctva“ znamenajú bez obmedzenia patenty a ďalšie práva k vynálezom, autorské práva, ochranné známky, obchodné názvy, dizajny a užitočné vzory a akékoľvek iné práva duševného vlastníctva na nehmotné vlastníctvo a všetky súvisiace práva na používanie a obchodné využitie.

1.9 „Modifikácia“ znamená prepracovanie Softvéru SAP vyvinutého Nadobúdateľom licencie alebo treťou stranou v mene Nadobúdateľa licencie v súlade so slovenským autorským zákonom (zákon č. 618/2003 Z. z. o autorskom práve a právach súvisiacich s autorským právom) § 35, ods. 1 a 2, a konkrétne znamená zmeny vykonané v dodanom zdrojovom kóde alebo v metadátoch.

1.10 „Softvér SAP“ znamená akékoľvek a všetky (i) štandardné softvérové produkty (ako aj príslušnú dokumentáciu) vyvinuté spoločnosťou SAP alebo pre spoločnosť SAP alebo hosťujúcu z jej ovládaných spoločností; (ii) nové verzie (neobmedzené na vydania, aktualizácie a opravy) softvéru a (iii) úplné alebo čiastočné kópie skôr menovaného softvéru.

1.11 „Služby podpory“ znamenajú dohodnutú podporu spoločnosti SAP poskytovanú pre Softvér SAP.

1.12 „Licenčná zmluva“ znamená zmluvu medzi SAP a Nadobúdateľom licencie pre licencie a/alebo podporu pre Softvér SAP v ktorých sa odkazuje na tieto VOP.

1.13 „Softvér tretej strany“ znamená akékoľvek a všetky (i) štandardné softvérové produkty (ako aj príslušnú dokumentáciu) a obsah, ktoré boli vyvinuté inými spoločnosťami alebo pre iné spoločnosti ako SAP a ktoré netvoria Softvér SAP (podľa definície v článku 1.10); (ii) nové verzie (neobmedzené na vydania, aktualizácie a opravy) softvéru a (iii) úplné alebo čiastočné kópie skôr menovaného softvéru.

1.14 „Pracovné dni“ znamenajú pondelok až piatok (9.00 až 17.00 SEČ) okrem štátnych sviatkov a 31. decembra.

2. DODANIE, PREDMET DODÁVKY, UDELENIE LICENCIE, PRÁVA DUŠEVNÉHO VLASTNÍCTVA

2.1 Dodanie, predmet dodávky

2.1.1 Spoločnosť SAP dodá Zmluvný Softvér SAP v súlade s popisom produktu uvedeným v Dokumentácii a v súlade s Podmienkami používania. Popis produktu uvedený v dokumentácii úplne definuje funkčné kvality Zmluvného Softvéru SAP. Spoločnosť SAP nevyplýva žiadne povinnosti ani zodpovednosti v súvislosti s kvalitou, ktorá nie je definovaná v Licenčnej zmluve. Nadobúdateľ licencie nemôže hlavne implicitne vyvodzovať takúto zodpovednosť zo žiadneho iného publikovaného popisu ani reklamy spoločnosti SAP na Softvér SAP okrem rozsahu, v akom spoločnosť SAP výslovne potvrdila danú inú kvalitu písomnou formou. Záruky sú účinné iba v prípade, že sú výslovne potvrdené písomnou formou manažmentom spoločnosti SAP.

2.1.2 Ak nie je dohodnuté inak, Nadobúdateľovi licencie bude poskytnutá jedna (1) kópia príslušnej verzie Zmluvného Softvéru SAP, ktorá je aktuálna v čase dodávky, do jedného mesiaca od uzavretia Licenčnej zmluvy.

2.1.3 Spoločnosť SAP dodá podľa vlastného uváženia Nadobúdateľovi licencie Zmluvného Softvéru SAP na disku alebo inom dátovom nosiči na dohodnutú adresu dodávky (Fyzická dodávka) alebo jeho sprístupnením na prevzatie na lokalite SAP Service Marketplace (<http://service.sap.com/swdc>) (Elektronická dodávka). Za účelom posúdenia včasnosti dodávky sa Fyzická dodávka považuje za zrealizovanú v momente, keď spoločnosť SAP odovzdá disky alebo iné dátové nosiče prepravnej spoločnosti, Elektronická dodávka sa považuje za zrealizovanú v čase, kedy spoločnosť SAP sprístupní Zmluvný Softvér SAP Nadobúdateľovi licencie na prevzatie a informuje ho o tejto skutočnosti. Riziko sa prenáša v čase zrealizovania takejto Fyzickej alebo Elektronickej Dodávky.

2.2 Práva spoločnosti SAP: Licencované používanie Nadobúdateľom licencie

Vo vzťahu medzi Nadobúdateľom licencie a spoločnosťou SAP sú všetky práva v Softvéri SAP vrátane, okrem iného, všetkých autorských práv a Práv duševného vlastníctva výhradným a výlučným vlastníctvom spoločnosti SAP, spoločnosti SAP SE (materská spoločnosť spoločnosti SAP) alebo poskytovateľov jej licencií vrátane, okrem iného, Softvéru SAP vytvoreného na základe požiadavky Nadobúdateľa licencie alebo v spolupráci s Nadobúdateľom licencie. V súvislosti so Zmluvným Softvérom SAP získava Nadobúdateľ licencie iba nasledujúce (nevýhradné) práva. Vety 1 a 2 sa obidve vzťahujú na všetok ostatný softvér, tovary, práce a informácie spoločnosti SAP poskytnuté Nadobúdateľovi licencie pred uzavretím zmluvy alebo počas plnenia zmluvy vrátane, okrem iného, softvéru, tovarov, prác a informácií poskytnutých pri plnení záruk alebo pri poskytovaní Služieb podpory.

2.2.1 Nadobúdateľ licencie smie používať Zmluvný Softvér SAP iba v zmluvne dohodnutom rozsahu. Licencia je obmedzená na Zmluvný Softvér SAP, a to aj v prípadoch, kedy Nadobúdateľ licencie môže z technického hľadiska získať prístup k iným softvérovým komponentom SAP. Keď si Nadobúdateľ licencie kúpi (na rozdiel od prenájmu) Softvér SAP, jeho licencie je udelená na dobu neurčitú. Keď si Nadobúdateľ licencie prenajme Zmluvný Softvér SAP, termín platnosti licencie je zmluvne dohodnutý. Právo Nadobúdateľa licencie vyvíjať a používať Modifikácie a používanie Zmluvného

Softvéru SAP Nadobúdateľom licencie pri vývoji Doplnkov Add-on, ako aj používanie Zmluvného Softvéru SAP spolu s Doplnkami Add-on, sú definované v článku 2.3.

Nadobúdateľ licencie má vo vzťahu k Zmluvnému Softvéru tretej strany iba také používateľské práva, ktoré sú potrebné na jeho používanie v spojitosti so Zmluvným Softvérom SAP. Detaily ohľadom licencie k Softvéru tretej strany sú uvedené v Licenčnej zmluve a v Podmienkach používania.

2.2.2 Nadobúdateľ licencie môže používať Zmluvný Softvér SAP iba na vykonávanie vlastných interných podnikových operácií a interných podnikových operácií svojich Ovládaných osôb. Nadobúdateľovi licencie sa udeľuje právo na kopírovanie Zmluvného Softvéru SAP iba na účely takéhoto licencovaného používania. Všetky ďalšie práva, a to hlavne právo distribuovať Softvér SAP vrátane, okrem iného, práv prenajímať, prekladať, spracovávať a programovať Softvér SAP a práva sprístupniť Softvér SAP verejnosti sú výhradné práva spoločnosti SAP. Nadobúdateľ licencie nesmie používať Zmluvný Softvér SAP na poskytovanie outsourcingu podnikových procesov alebo aplikácií servisného výpočtového strediska nikomu inému než svojim Ovládaným osobám ani nesmie používať Zmluvný Softvér SAP na poskytovanie školení žiadnym osobám, ktoré nie sú zamestnancom Nadobúdateľa licencie alebo zamestnancom Ovládanej osoby Nadobúdateľa licencie. Uplatňujú sa tiež súvisiace podmienky a podrobnosti uvedené v Podmienkach používania.

K použitiu Zmluvného Softvéru SAP môže dôjsť prostredníctvom rozhrania, ktoré je dodané so Softvérom SAP alebo ako jeho časť, prostredníctvom rozhrania Nadobúdateľa licencie, rozhrania tretej strany alebo prostredníctvom iného sprostredkovateľského systému.

Nadobúdateľ licencie musí byť držiteľom príslušných licencií pre osoby, ktoré používajú Zmluvný Softvér SAP (priamo alebo nepriamo), tak, ako je uvedené v Podmienkach používania. Obchodní partneri môžu používať Zmluvný Softvér SAP iba v rámci prístupu prostredníctvom užívateľských obrazoviek /transakcií a výlučne v súvislosti s používaním zo strany Nadobúdateľa licencie a nesmú ho používať na účely žiadnych podnikových operácií Obchodných partnerov.

Výhradným účelom používania Zmluvného Softvéru SAP Nadobúdateľom licencie na testovacích systémoch musí byť určenie jeho vlastností a posúdenie jeho vhodnosti pre podnik Nadobúdateľa licencie. Nadobúdateľ licencie nesmie na testovacích systémoch najmä vytvárať Modifikácie alebo Doplnky Add-on (článok 2.3), dekompilovať (článok 2.2.5) Zmluvný Softvér SAP ani ho používať na produktívnu prevádzku ani ho pripravovať na používanie v produktívnej prevádzke.

Ak má Nadobúdateľ licencií Ovládanú osobu so samostatnou licenčnou zmluvou alebo zmluvou o poskytnutí podpory pre SAP Softvér so SAP alebo Ovládanou osobou SAP alebo s iným autorizovaným distribútorom SAP, aplikujú sa nasledovné podmienky, ak sa Nadobúdateľ licencie a SAP nedohodnú inak: Zmluvný Softvér SAP nesmie byť použitý na spúšťanie interných podnikových operácií Ovládanej osoby, takáto Ovládaná osoba nesmie prijať žiadne Služby podpory poskytované Nadobúdateľovi licencie na

základe Licenčnej zmluvy, pričom toto platí aj v prípade, že platnosť takejto samostatnej zmluvy o podpore skončila alebo bude ukončená.

2.2.3 Zmluvný Softvér SAP je možné dočasne alebo trvalo kopírovať celý alebo jeho časť na zariadenia informačných technológií (napr. na pevné disky alebo do centrálnych procesorových jednotiek (CPU), ktoré sa musia nachádzať v priestoroch Nadobúdateľa licencie alebo jeho Ovládanej osoby a sú v výhradnom vlastníctve Nadobúdateľa licencie alebo jeho Ovládanej osoby. Keď chce nadobúdateľ licencie outsourcovať Zmluvný Softvér SAP, čiže spúšťať Zmluvný Softvér SAP alebo nechať Zmluvný Softvér SAP spúšťať za účelom vykonávania interných podnikových operácií Nadobúdateľa licencie na zariadeniach informačných technológií, ktoré sa nachádzajú v priestoroch tretej strany a sú v jej výhradnom vlastníctve, Nadobúdateľ licencie musí najprv získať príslušný písomný súhlas spoločnosti SAP. Spoločnosť SAP je pripravená takýto súhlas udeliť za predpokladu, že sú zohľadnené jej príslušné obchodné záujmy a hlavne za predpokladu, že daná tretia strana rešpektuje dohodnuté ustanovenia týkajúce sa licencie na Zmluvný Softvér SAP.

2.2.4 Nadobúdateľ licencie má povolené zálohovať dáta v súlade s bežne používanými postupmi v rámci informačných technológií a na tento účel vytvárať nevyhnutné záložné kópie Zmluvného Softvéru SAP. Záložné kópie na prenosných diskoch alebo iných dátových nosičoch musia byť označené ako záložné kópie a musia obsahovať tie isté upozornenia na práva duševného vlastníctva a autorské práva ako pôvodné disky alebo iné dátové nosiče, ibaže by to bolo technicky neuskutočniteľné. Nadobúdateľ licencie nesmie zmeniť ani odstrániť upozornenia na práva duševného vlastníctva a autorské práva spoločnosti SAP.

2.2.5 Pred dekompilovaním Zmluvného Softvéru SAP musí Nadobúdateľ licencie podať písomnú žiadosť, v ktorej požiada spoločnosť SAP, aby v primeranom čase poskytla informácie a dokumentáciu potrebnú na zaistenie interoperability. Nadobúdateľ licencie je oprávnený dekompilovať Zmluvný Softvér SAP v rozsahu povolenom v slovenskom autorskom zákone č. 618/2003 Z. z. o autorských právach a právach súvisiacich s autorskými právami), § 36, iba v prípade, že sa spoločnosť SAP nepodarilo vyhovieť takejto žiadosti v primeranej lehote. Pred zapojením tretej strany musí Nadobúdateľ licencie získať pre priame potreby spoločnosti SAP písomnú záruku od tretej strany, že bude postupovať v súlade s ustanoveniami v tomto článku 2.

2.2.6 Ak napríklad Nadobúdateľ licencie získa v rámci poskytnutej služby vád alebo Služieb podpory spoločnosti SAP nové kópie Zmluvného Softvéru SAP, ktoré nahrádzajú predtým poskytnutý Softvér SAP, Nadobúdateľ licencie má právo používať iba najnovšiu získanú kópiu. Licencia Nadobúdateľa licencie používaná v súvislosti s predchádzajúcou kópiou končí v momente, keď Nadobúdateľ licencie implementuje na živých systémoch novú kópiu. Nadobúdateľ licencie má ale počas obdobia troch mesiacov povolené používať novú kópiu na testovacím systéme a zároveň používať predchádzajúcu kópiu v produktívnych systémoch. Ukončenie licencie na nahradenú kópiu sa riadi článkom 5.

2.2.7 Akékoľvek používanie Softvéru SAP, ktoré je nad rámec ustanovení Licenčnej zmluvy, vyžaduje písomný súhlas spoločnosti SAP. Ak Nadobúdateľ licencie rozšíri používanie nad takýto rámec bez predchádzajúceho písomného súhlasu a ak nedôjde k náprave stavu počas obdobia definovaného v písomnom upozornení spoločnosti SAP, spoločnosť SAP môže kedykoľvek zrušiť práva nadobúdateľa licencie na používanie.

2.2.8 Ak nie je dohodnuté inak a okrem situácií, kedy to výslovne vyžaduje zákon, sa prístup k Softvéru SAP viac ako jednou osobou s použitím jedného a toho istého definovaného používateľa považuje za porušenie Licenčnej zmluvy. Toto sa vzťahuje tiež na používateľov, ktorí pristupujú k Zmluvnému Softvéru SAP nepriamo s použitím jedného a toho istého definovaného používateľa. Za porušenie tejto Licenčnej zmluvy sa tiež považuje, ak v akomkoľvek čase prostredníctvom modifikácií a/alebo odstránení záznamov používateľov v Zmluvnom Softvéru SAP dôjde k použitiu Softvéru SAP zo strany Nadobúdateľa licencie nad rámec licencovaného rozsahu (množstva) alebo úrovni uvedených v Licenčnej zmluve.

2.3 Modifikácie a Doplnky Add-on

2.3.1. Ak nie je dohodnuté inak a okrem situácií, kedy to výslovne vyžaduje zákon, alebo ak to nie je výslovne povolené v tomto článku 2.3, Nadobúdateľ licencie nie je oprávnený vytvárať ani používať žiadne Modifikácie Zmluvného Softvéru SAP ani ich sprístupňovať žiadnej tretej strane. Ak nie je dohodnuté inak a okrem situácií, kedy to výslovne vyžaduje zákon, alebo ak to nie je výslovne povolené v tomto článku 2.3, Nadobúdateľ licencie nie je oprávnený používať žiadny softvérový nástroj ani rozhranie API, ktoré je obsiahnuté v Zmluvnom Softvéru SAP alebo inak získané od spoločnosti SAP, na vytvorenie akéhokoľvek Doplnku Add-on ani používať žiadny softvérový nástroj alebo rozhranie API obsiahnuté v akomkoľvek Doplnku Add-on alebo získané s akýmkoľvek Doplnkom Add-on.

2.3.2. Spoločnosť SAP upozorňuje, že aj drobná Modifikácia Softvéru SAP môže viesť k potenciálne nepredvídateľným a závažným vadám v prevádzke Softvéru SAP a ostatných programov a v komunikácii medzi Softvérom SAP a ostatnými programami. Vady sa môžu vyskytnúť aj z dôvodu nekompatibility Modifikácie so staršími verziami Softvéru SAP. Spoločnosť SAP ani žiadna Ovládaná osoba spoločnosti SAP nie je povinná odstraňovať žiadnu vadu, ktorá sa vyskytla v spojitosti s Modifikáciou, a nenesie za takúto vadu žiadnu zodpovednosť. Spoločnosť SAP je oprávnená meniť Softvér SAP a rozhrania API bez toho, aby musela brať ohľad na kompatibilitu ľubovoľnej Modifikácie, ktorú Nadobúdateľ licencie používa s ľubovoľnou staršou verziou Softvéru SAP. Predchádzajúce ustanovenia v tomto článku 2.3.2 sa príslušným spôsobom vzťahujú aj na používanie Softvéru SAP spolu s Doplnkami Add-on.

2.3.3. Za predpokladu, že sú splnené ustanovenia v tomto článku 2.3.3 a Nadobúdateľ licencie prijme záväzok podľa článku 2.3.5, prvá veta, spoločnosť SAP udelí Nadobúdateľovi licencie právo vytvárať a používať Modifikácie Zmluvného Softvéru SAP.

(a) Modifikácie je možné vytvárať iba v súvislosti so Softvérom SAP, ktorý spoločnosť SAP poskytla Nadobúdateľovi licencie v zdrojovom kóde.

(b) Pred vytvorením alebo používaním Modifikácií musí Nadobúdateľ licencie prejsť registračnou procedúrou spoločnosti SAP uvedenou na adrese <http://service.sap.com/sscr>.

(c) Modifikácie nesmú umožňovať obmedzenie alebo nedodržanie akýchkoľvek obmedzení definovaných v Licenčnej zmluve alebo v ľubovoľnej inej zmluve uzavretej medzi Nadobúdateľom licencie a spoločnosťou SAP.

(d) Modifikácie nesmú Nadobúdateľovi licencie poskytovať prístup k Softvéru SAP, na ktorý nemá Nadobúdateľ licencie prístup.

(e) Modifikácie nesmú narúšať, znižovať alebo obmedzovať výkon alebo zabezpečenie Softvéru SAP.

(f) Modifikácie nesmú zobrazovať alebo poskytovať žiadne informácie o licenčných podmienkach softvéru SAP, o Softvéri SAP ani akékoľvek iné informácie súvisiace s produktmi spoločnosti SAP.

(g) Modifikácie sa musia používať iba spolu so Zmluvným Softvérom SAP a iba v súlade s licenciou na používanie Softvéru SAP udelenou v článku 2.2.

2.3.4 Za predpokladu, že Nadobúdateľ licencie spĺňa ustanovenia v článku 2.3.3 (b) až (f) v súvislosti s Doplnkami Add-on a poskytne prísľub požadovaný v prvej vete v článku 2.3.5, spoločnosť SAP udelí Nadobúdateľovi licencie právo používať ľubovoľný softvérový nástroj alebo rozhranie API, ktoré je súčasťou Zmluvného Softvéru SAP alebo je inak získané od spoločnosti SAP, na vytváranie Doplnkov Add-on a právo používať ľubovoľný softvérový nástroj alebo rozhranie API obsiahnuté v Doplnkoch Add-on alebo získané s Doplnkami Add-on. Článok 2.3.3 (g) platí primerane.

2.3.5 Právo na vytváranie a používanie Modifikácií uvedených v predchádzajúcom článku 2.3.3 je podmienené tým, že sa Nadobúdateľ licencie zaviazal, že si nebude v súvislosti so žiadosťou takouto Modifikáciou nárokovat žiadne Práva duševného vlastníctva voči spoločnosti SAP ani jej Ovládaným osobám. Spoločnosť SAP je oprávnená kedykoľvek vyvíjať, používať a uvádzať na trh Modifikácie s funkciami, ktoré sú úplne alebo čiastočne identické s Modifikáciami vyvinutými Nadobúdateľom licencie alebo v jeho mene, spoločnosť SAP ale nemá oprávnenie kopírovať kód softvéru Nadobúdateľa licencie. Predchádzajúce ustanovenia v tomto článku 2.3.5 sa tiež príslušným spôsobom vzťahujú na Práva duševného vlastníctva v Doplnkoch Add-on a na právo uvedené v článku 2.3.4 používať ľubovoľný softvérový nástroj alebo rozhranie API, ktoré je obsiahnuté v Zmluvnom Softvéri SAP alebo inak získané od spoločnosti SAP, na vytváranie Doplnkov Add-on a zároveň právo používať ľubovoľný softvérový nástroj alebo rozhranie API, obsiahnuté v Doplnkoch Add-on alebo získané s Doplnkami Add-on.

2.3.6 V súvislosti s ľubovoľnou Modifikáciou je spoločnosť SAP oprávnená požadovať od Nadobúdateľa licencie udelenie neobmedzenej a výhradnej licencie na dobu neurčitú na používanie a využívanie všetkých Práv duševného vlastníctva v danej predmetnej Modifikácii. Takáto Licencia zahŕňa napríklad práva na kopírovanie, distribúciu, prekladanie, spracovávanie, úpravu a prepracovanie Modifikácie a výhradné právo používať takúto prepracovanú verziu a publikovať a udeľovať

sublicencie na Modifikáciu a začleniť Modifikáciu alebo ktorúkoľvek jej časť do iného softvéru. Ak je licencia udelená v súlade s podmienkami vyššie v tomto odseku, Nadobúdateľ licencie musí na požiadanie a bez odkladne poskytnúť spoločnosti SAP všetky súvisiace informácie a dokumenty súvisiace s predmetnou Modifikáciou vrátane, okrem iného, zdrojového kódu. Nadobúdateľ licencie musí v čo najkratšom čase upozorniť spoločnosť SAP na vytvorenie Modifikácie a musí spoločnosti SAP poskytnúť licenciu v súlade s predchádzajúcim odsekom. V prípade udelenia vyššie - v tomto článku 2.3.6 uvedených práv, si Nadobúdateľ licencie v každom prípade ponechá nevýhradné právo používať Modifikáciu v súlade s článkom 2.3.3 (g) zároveň a v rovnakom rozsahu ako Zmluvný Softvér SAP. Predchádzajúce ustanovenia v tomto článku 2.3.6 sa tiež príslušným spôsobom vzťahujú na Práva duševného vlastníctva v Doplnkoch Add-on.

2.4 Postúpenie Softvéru SAP

2.4.1. Nadobúdateľ licencie môže na jednu tretiu osobu postúpiť celý Softvér SAP, ktorý získal od SAP nákupom (vrátane dodatočného Softvéru SAP získaného v rámci dodatočnej kúpy alebo čerpania Služieb podpory) iba ako jeden celok. Akékoľvek dočasné prevedenie používania časti alebo celého Softvéru SAP alebo prevedenie používania Softvéru SAP na viaceré tretie strany sa považuje za porušenie zmluvných podmienok. Obmedzenia vo vetách 1 a 2 v tomto článku sa vzťahujú tiež na organizačné preskupenia a nástupníkov.

2.4.2. Nasledovné ustanovenia sa aplikujú na prípady, keď Nadobúdateľ licencie postúpi Softvér SAP ako jeden celok jednej tretej osobe („Nadobúdateľ“) v zmysle a ako je to povolené v článku 2.4.1.:

Nadobúdateľ licencie úplne prestane používať Softvér SAP a postúpi (prevedie) na Nadobúdateľa všetky kópie alebo ich spraví nepoužiteľnými.

Nadobúdateľ licencie musí sprístupniť Nadobúdateľovi licenčné podmienky z Licenčnej zmluvy, ktoré sa aplikujú na postúpený Softvér SAP.

Nadobúdateľ licencie musí postúpenie bezodkladne písomne oznámiť SAP, a to spolu s názvom a adresou Nadobúdateľa.

2.4.3 Nadobúdateľ licencie nesmie previesť na tretiu stranu žiadny Softvér SAP, ktorý má Nadobúdateľ licencie licencovaný inak ako na základe zmluvy o nákupe licencie.

3. AUDIT SYSTÉMU A MERANIE / DODATOČNÉ LICENCIE.

3.1 Nadobúdateľ licencie musí vopred a písomnou formou informovať spoločnosť SAP o akomkoľvek používaní Zmluvného Softvéru SAP mimo rámec zmluvne povoleného používania. Takéto používanie vyžaduje uzavretie samostatnej zmluvy so spoločnosťou SAP, ktorá sa týka požadovanej dodatočnej licencie (ďalej iba „Dodatočná licencia“). Dodatočná licencia sa riadi ustanoveniami Podmienok používania platných v čase uplatňovania Dodatočnej licencie.

3.2 Spoločnosť SAP je oprávnená vykonať audit používania Zmluvného Softvéru SAP (najmenej raz ročne) v súlade so štandardnými postupmi spoločnosti SAP pre meranie systému. Nadobúdateľ licencie v zásade môže vykonať

meranie aj samostatne, a to za použitia nástrojov poskytnutých mu na tento účel od SAP. SAP je oprávnený vykonať audit vzdialene, ak Nadobúdateľ licencie odmietne vykonať meranie samostatne alebo ak meranie neposkytne dôveryhodné výsledky a existujú odôvodnené predpoklady, že možno očakávať porušenie alebo neoprávnené použitie zo strany Nadobúdateľa licencie. Vo výnimočných prípadoch je SAP oprávnený vykonať audit na inštaláciách Nadobúdateľa licencie, ak Nadobúdateľ licencie neumožní vzdialený audit alebo ak vzdialený audit neposkytne dôveryhodné výsledky a existujú odôvodnené predpoklady, že možno očakávať porušenie alebo neoprávnené použitie zo strany Nadobúdateľa licencie. Nadobúdateľ licencie musí pri vykonávaní vzdialeného auditu alebo auditu na inštaláciách Nadobúdateľa licencie poskytnúť SAP dostatočnú súčinnosť a musí, okrem iného, umožniť SAP nahliadať do jeho systémov v požadovanom rozsahu. SAP poskytne Nadobúdateľovi licencie v dostatočnom časovom predstihu informáciu o audite vykonávanom na inštaláciách Nadobúdateľa licencie. SAP bude brať dostatočný ohľad na záujmy dôvernosti informácií týkajúcich sa Nadobúdateľa licencie a na ochranu podnikových operácií Nadobúdateľa licencie pred ich odhalením. Ak audit odhalí akékoľvek porušenia zo strany Nadobúdateľa licencie, Nadobúdateľ licencie uhradí odôvodnené náklady na audit spoločnosti SAP.

3.3 V prípade, že prostredníctvom auditu alebo inak sa odhalí, že Nadobúdateľ licencie používal Softvér SAP nad rámec Licenčnej zmluvy, spoločnosť SAP a Nadobúdateľ licencie uvedú do platnosti Dodatočnú licenciu. V takýchto prípadoch si SAP vyhradzuje právo neposkytnúť žiadnu dohodnutú zľavu s výnimkou množstevnej zľavy. Vety 2 a 3 v článku 3.1 platia rovnako. Spoločnosť SAP si vyhradzuje právo nárokovat si náhradu škôd a uhradenie úrokov z omeškania v súlade s článkom 4.1.5.

4. CENY / DANE / PLATBY / VÝHRADA PRÁV.

4.1 Poplatky.

4.1.1 Nadobúdateľ licencie zaplatí spoločnosti SAP licenčné poplatky za Zmluvný Softvér SAP a poplatky za Služby podpory spoločnosti SAP podľa podmienok v Licenčnej zmluve. Poplatky za dodanie Softvéru SAP zahŕňajú náklady na doručenie a zabalenie Fyzickej Dodávky. V prípade Elektronickej Dodávky spoločnosť SAP sprístupňuje Zmluvný Softvér SAP na prevzatie zo siete na svoje vlastné náklady. Náklady na prevzatie Softvéru SAP znáša Nadobúdateľ licencie. Pri platbe v hotovosti sa neposkytujú žiadne zľavy.

4.1.2 Spoločnosť SAP môže požadovať úplnú alebo čiastočnú platbu vopred, ak nemala predtým obchodný vzťah s Nadobúdateľom licencie, ak sa má dodávka realizovať mimo krajiny, v ktorej je Nadobúdateľ licencie zaregistrovaný, alebo ak existuje dôvodná podozrenie o tom, či Nadobúdateľ licencie presne dodrží platobné podmienky.

4.1.3 Nadobúdateľ licencie môže započítať iba pohľadávky, ktoré sú nespovaditeľné alebo právoplatne určené súdom. Nadobúdateľ nemôže postúpiť svoje nároky na tretiu stranu.

4.1.4 Spoločnosť SAP si vyhradzuje všetky práva k Zmluvnému Softvéru SAP, a to hlavne na

verzie Softvéru SAP, ktoré boli poskytnuté na základe zmluvy o podpore, kým nebudú uspokojené všetky jej nároky vyplývajúce z Licenčnej zmluvy. Nadobúdateľ licencie musí bezodkladne písomnou formou spoločnosť SAP upozorniť, ak akákoľvek tretia strana získala prístup k Softvéru SAP, a musí tiež informovať o právach spoločnosti SAP dotknutú tretiu stranu.

4.1.5 Fakturácia, dátumy splatnosti

- Úhrady sú splatné do 30 kalendárnych dní od dátumu faktúry. Všetky poplatky v omeškaní sa úročia príslušnou zákonom stanovenou úrokovou sadzbou.
- Podľa zmlúv o nákupoch Softvéru by mala byť faktúra vystavená po dodaní Softvéru.
- Podľa zmlúv o poskytovaní Služieb podpory spoločnosti SAP vzniká povinnosť realizovať úhradu dňom nadobudnutia účinnosti zmluvy o poskytovaní Služieb podpory spoločnosti SAP. Poplatok bude fakturovaný vopred a v štvrtročnom intervale.
- Platobné podmienky zmlúv o prenájme by mali byť uvedené v príslušných zmluvách o prenájme. Ak nie je uvedený inak, poplatok bude fakturovaný vopred v štvrtročnom intervale a povinnosť ho uhradiť začína plynúť v momente začatia plnenia zmluvy o prenájme.

4.1.6 Poskytnutím písomného upozornenia Nadobúdateľovi licencie účinného dva mesiace od 1. januára nasledujúceho kalendárneho roka získava spoločnosť SAP oprávnenie pozmeniť výšku platieb za podporu a/alebo prenájom podľa vlastného uváženia v súlade s týmito pokynmi:

(a) Zmena v poplatku nesmie byť väčšia ako zmena v indexe v bode (b) nižšie („uplatniteľná zmena podľa voľného uváženia“). V prípade prvej úpravy poplatku na základe tejto zmluvy sa pod uplatniteľnou zmenou podľa voľného uváženia rozumie zmena medzi indexom uverejnením k dátumu začatia plnenia zmluvy a indexom, ktorý bol aktuálne publikovaný v čase poskytnutia upozornenia na zmenu poplatku. Ak už bol poplatok upravený v minulosti, uplatniteľná zmena podľa voľného uváženia je zmena medzi indexom, ktorý bol aktuálne uverejnený v čase poskytnutia predchádzajúceho upozornenia na úpravu poplatku, a indexom, ktorý bol aktuálne uverejnený v čase poskytnutia nového upozornenia na úpravu poplatku.

Index používaný na určenie uplatniteľnej zmeny podľa voľného uváženia je index spotrebiteľských cien (CPI), ktorý sa uplatňuje na kumulatívnej ročnej báze od dátumu nadobudnutia účinnosti Licenčnej zmluvy Nadobúdateľa licencie alebo od dátumu posledného zvýšenia poplatkov Nadobúdateľovi licencie za používanie Služieb podpory spoločnosti SAP, podľa toho, ktorý z týchto dátumov je neskorší.

Spoločnosť SAP si vyhradzuje právo zvýšiť Nadobúdateľovi licencie poplatok za Služby podpory spoločnosti SAP uvedený v tomto dokumente vynásobením hodnoty úhrnnej čiastky poplatkov za Služby podpory spoločnosti SAP splatnej v predchádzajúcom roku hodnotou pomeru Indexov spotrebiteľských cien pre základné obdobie (základným rokom je 2000 = 100); ukazovateľ „Spotrebiteľské ceny úhrnom“, uverejnený Štatistickým úradom Slovenskej republiky (ďalej iba „Bázický index“), ktorý sa vypočíta ako pomer Bázického indexu I1 k Bázickému indexu I0, kde:

Bázický index I1 je priemerným bázickým indexom uverejneným Štatistickým úradom Slovenskej republiky pre kalendárny rok

predchádzajúci kalendárny rok, v ktorom sa má zvýšiť Poplatok za Služby podpory SAP Standard Support.

Bázický index I0 je priemerným bázickým indexom uverejneným Štatistickým úradom Slovenskej republiky pre kalendárny rok predchádzajúci kalendárny rok, v ktorom nadobudol účinnosť tento Dodatok alebo pre kalendárny rok, v ktorom sa posledný krát zvýšil Poplatok za Služby podpory SAP Standard Support, podľa toho, ktorá z týchto udalostí nastala neskôr.

(b) Ak sa prestane tento index uverejňovať, použiteľný index pre určenie uplatniteľnej zmeny podľa voľného uváženia bude index uverejnený Štatistickým úradom Slovenskej republiky, ktorý najviac odráža zmeny v priemerných mesačných mzdách.

(c) Úprava poplatku sa považuje za odsúhlasenú zmluvnými stranami, pokiaľ Nadobúdateľ licencie neoznámí písomnou formou v priebehu dvoch týždňov od prijatia úpravy poplatku ukončenie zmluvy o podpore alebo prenájme s účinnosťou od konca kalendárneho roka (právo na mimoriadnu výpoveď). Spoločnosť SAP na túto možnosť upozorní v oznámení o úprave poplatku. Príslušným spôsobom sa uplatňujú vety 3 a 5 v článku 10.6.

4.2 Dane. Na všetky poplatky sa vzťahuje daň z pridanej hodnoty (DPH) podľa platného zákona.

5. UKONČENIE LICENCIE.

Pri ukončení licencie uvedenej v tomto dokumente (napr. z dôvodu výpovede, konca platných licenčných podmienok alebo ukončenia) musí Nadobúdateľ licencie okamžite prestať používať všetok Zmluvný Softvér SAP a všetky Dôverné informácie. Nadobúdateľ licencie do jedného (1) mesiaca od akéhokoľvek ukončenia licencie neobnoviteľne zničí alebo na základe požiadavky spoločnosti SAP doručí spoločnosti SAP všetky kópie Zmluvného Softvéru SAP a Dôverných informácií spoločnosti SAP v každej forme s výnimkou rozsahu, v ktorom si ich na základe zákonných požiadaviek je povinný ponechať počas dlhšieho obdobia, a v takom prípade k tomuto vráteniu alebo zničeniu dôjde až na konci tohto obdobia. Nadobúdateľ licencie musí spoločnosti SAP písomne potvrdiť, že si splnil svoje povinnosti uvedené v tomto článku 5.

6. POVINNOSŤ SPOLUPRACOVAŤ, POVINNOSŤ KONTROLOVAŤ A UPOZORŇOVAŤ NA NEDOSTATKY.

6.1 Nadobúdateľ licencie týmto potvrdzuje, že pozná základné funkčné charakteristiky Zmluvného Softvéru SAP a jeho technické požiadavky (napr. požiadavky na databázy, operačný systém, hardvér a dátové nosiče). Nadobúdateľ licencie znáša riziko, že Softvér SAP nebude spĺňať požiadavky alebo potreby, ktoré nie sú uvedené v Licenčnej zmluve a v Dokumentácii. Spoločnosť SAP poskytuje poznámky k technickým predpokladom Softvéru SAP a k ich zmenám na svojej informačnej platforme online.

6.2 Nadobúdateľ licencie musí poskytnúť operačné prostredie (v tomto dokumente označované ako systémy IT) požadované pre Softvér SAP a v súlade s pokynmi spoločnosti SAP, ak boli poskytnuté. Nadobúdateľ licencie nesie zodpovednosť za zaistenie správnej

prevádzky systémov IT. Za týmto účelom môže v prípade potreby uzavrieť zmluvy o poskytovaní údržby s tretími stranami. Nadobúdateľ licencie musí splniť špecifikácie uvedené v Dokumentácii a v poznámkach na informačnej platforme online spoločnosti SAP.

6.3 Nadobúdateľ licencie musí bezplatne poskytnúť všetku súčinnosť pri spolupráci, ktorú spoločnosť SAP vyžaduje v súvislosti s plnením zmluvy, vrátane napríklad ľudských zdrojov, pracovných priestorov, systémov IT, údajov a telekomunikačných zariadení. Nadobúdateľ licencie musí poskytnúť spoločnosti SAP priamy aj vzdialený prístup k Zmluvnému Softvéru SAP a systémom IT.

6.4 Nadobúdateľ licencie musí písomnou formou určiť kontaktnú osobu pre spoločnosť SAP a musí uviesť jej adresu a e-mailovú adresu, na ktorej je možné danú osobu kontaktovať. Kontaktná osoba musí zastávať pozíciu s kompetenciou prijímať za Nadobúdateľa licencie potrebné rozhodnutia alebo sa postarať o ich prijatie bez zbytočných odkladov. Kontaktná osoba Nadobúdateľa licencie musí s kontaktnou osobou spoločnosti SAP efektívne spolupracovať.

6.5 Pred zahájením produktívnej prevádzky so Zmluvným Softvérom SAP musí Nadobúdateľ licencie vykonať príslušné testy vhodnosti pre danú situáciu a prítomnosti chýb.

6.6 Nadobúdateľ licencie musí prijať príslušné opatrenia (napr. zálohovanie údajov, diagnostika väd a pravidelné monitorovanie výsledkov) pre prípad potenciálnej nesprávnej funkčnosti Zmluvného Softvéru SAP alebo niektorej jeho časti. Ak v jednotlivých konkrétnych prípadoch nie je výslovne písomne uvedené inak, zamestnanci spoločnosti SAP majú vždy oprávnenie vychádzať z predpokladu, že všetky údaje, s ktorými prídu do styku, sú zálohované.

6.7 Nadobúdateľ licencie musí vykonať kontrolu všetkých tovarov, prác a služieb dodaných alebo poskytnutých spoločnosťou SAP a upozorniť na všetky vady v súlade s príslušnými platnými zákonmi. Upozornenie musí byť písomné a musí obsahovať podrobný popis problému. Upozornenie na vadu nadobúda účinnosť iba v prípade, že ho poskytla kontaktná osoba (článok 6.4) alebo certifikované Zákaznícke kompetenčné stredisko v súlade s príslušným Popisom Služieb podpory.

6.8 Nadobúdateľ licencie nesie zodpovednosť za všetky dôsledky a náklady vzniknuté v dôsledku porušenia svojich povinností.

7. VADY KVALITY, PRÁVNE VADY, INÉ VADY.

7.1. Spoločnosť SAP garantuje, že Zmluvný Softvér SAP bude podstatným spôsobom zodpovedať špecifikáciám uvedeným v Dokumentácii. Záručné obdobie je jeden (1) rok od dodania Softvéru. Vyššie uvedená záruka sa nevzťahuje na: (i) prípady, keď sa Softvér SAP nepoužíva v súlade s Licenčnou zmluvou a/alebo ľubovoľnou Dokumentáciou; ani (ii) na prípady, keď je nesúlad zapríčinený službami, obsahom alebo produktmi alebo ľubovoľnými modifikáciami, konfiguráciami alebo prispôbeniami Softvéru SAP; ani (iii) bezplatné (nespoplatnené) alebo skúšobné licencie na Softvér SAP. Spoločnosť SAP tiež ručí za to, že

udelením dohodnutých práv (článok 2) Nadobúdateľovi licencie neporušuje práva žiadnej tretej strany.

7.2. Spoločnosť SAP splní svoje povinnosti vyplývajúce z väd v prípade zistených väd kvality tak, že Nadobúdateľovi licencie poskytne buď novú verziu softvéru, ktorá je bez väd, alebo podľa vlastného uváženia vady odstráni. Spoločnosť SAP môže tiež vadu vyriešiť tak, že Nadobúdateľovi licencie predvedie vhodný spôsob ako predísť vplyvu vady. Spoločnosť SAP splní svoje povinnosti v prípade zistených právnych väd tak, že Nadobúdateľovi licencie zabezpečí právne bezvadné práva na základe licencie na používanie Zmluvného Softvéru SAP, alebo mu podľa vlastného uváženia poskytne ekvivalentný náhradný alebo pozmenený Softvér SAP. Nadobúdateľ licencie musí prijať novú verziu softvéru, ktorá je funkčne vyhovujúca, vo všetkých prípadoch okrem prípadov, kedy by to nebolo možné od Nadobúdateľa licencie spravodlivo požadovať.

7.3. Ak Nadobúdateľ licencie stanoví primeranú lehotu spoločnosti SAP na odstránenie vady a spoločnosť SAP sa ju v danej lehote nepodarí odstrániť, Nadobúdateľ licencie má právo odstúpiť od Zmluvy alebo znížiť svoje poplatky. V súvislosti so stanovením primeranej lehoty musia byť splnené požiadavky v článku 11.1 a v článku 11.5. V súlade s vylúčeniami a obmedzeniami v článku 8 spoločnosť SAP ručí za to, že bude kompenzovať stratu alebo náklady vynaložené v dôsledku porušenia povinnosti SAP výdavky spôsobené vadou.

7.4. Ak spoločnosť SAP poskytne práce alebo služby identifikácie alebo odstránenia vady bez toho, aby jej vyplývala takáto povinnosť, spoločnosť SAP je oprávnená zmeniť poplatky podľa článku 11.7. Toto sa týka hlavne všetkých nahlásených väd kvality, ktoré nemožno reprodukovať ani prísúdiť spoločnosti SAP, alebo prípadov, kedy sa Zmluvný Softvér SAP nepoužíva v súlade s dokumentáciou. Bez zaujatosti s ohľadom na nejednoznačnosť predchádzajúcich ustanovení má spoločnosť SAP nárok na kompenzácie za ďalšie práce, ktoré vykoná pri odstraňovaní ľubovoľnej vady, ktorá sa vyskytne v dôsledku neschopnosti Nadobúdateľa licencie plniť svoju povinnosť spolupracovať, v dôsledku neprimeraného používania Zmluvného Softvéru SAP alebo v dôsledku nevyužívania služieb spoločnosti SAP, ktoré spoločnosť SAP odporúča.

7.5. Ak bude niektorá tretia strana tvrdiť, že uplatňovanie licencie udelenej na základe zmluvy, porušuje jej práva, Nadobúdateľ licencie musí spoločnosť SAP o tejto skutočnosti bezodkladne písomne a v plnom rozsahu informovať. Ak Nadobúdateľ licencie prestane používať Zmluvný Softvér SAP s cieľom zmierniť stratu alebo z ľubovoľného iného dôvodu, Nadobúdateľ licencie musí upovedomiť tretiu stranu, že takéto ukončenie používania implicitne neznamená uznanie nárokov z porušenia práv. Nadobúdateľ licencie bude riešenie sporu s treťou stranou súdnou aj mimosúdnou cestou konzultovať a odsúhlasovať so spoločnosťou SAP, alebo autorizuje spoločnosť SAP, aby vo veci sporu vystupovala samostatne.

7.6. Ak spoločnosť SAP nedokáže riadne plniť svoje povinnosti uvedené v tomto dokumente, ktoré nesúvisia so zodpovednosťou za vady, alebo inak porušuje zmluvu, Nadobúdateľ licencie musí o takejto

neschopnosti alebo porušení spoločnosť SAP písomne informovať a musí určiť primeranú dodatočnú lehotu, počas ktorej bude mať spoločnosť SAP možnosť riadne splniť svoju povinnosť alebo iným spôsobom dosiahnuť nápravu situácie. Uplatňuje sa článok 11.1. Spoločnosť SAP bude kompenzovať stratu alebo náklady vynaložené z dôvodu porušenia SAP v súlade s výnimkami a obmedzeniami v článku 8.

7.7. Spoločnosť SAP nezodpovedá za funkcie a výsledky, ktoré nie sú špecifikované v Dokumentácii, ako aj za potreby a očakávania nadobúdateľa licencie, ktoré nie sú výslovne zahrnuté v Licenčnej zmluve. Akékoľvek záväzky v súvislosti s výkonom alebo s výsledkami dosiahnuteľnými prostredníctvom Softvéru SAP sú platné iba v prípade, ak sú písomne dohodnuté so spoločnosťou SAP.

8. ZODPOVEDNOSŤ ZA ŠKODU.

8.1. Zodpovednosť spoločnosti SAP za škodu vyplývajúca zo zmluvy, sporu alebo inak vrátane, okrem iného, zodpovednosti za náklady vynaložené v dôsledku porušenia povinnosti SAP sa riadi nasledujúcimi ustanoveniami:

(a) V prípadoch, kedy bola škoda úmyselná, nesie spoločnosť SAP zodpovednosť za celú stratu. V prípadoch, kedy ide o škodu v dôsledku hrubej nedbalosti, je zodpovednosť spoločnosti SAP obmedzená na sumu predvídanej straty, ktorej by bolo možné predísť využívaním príslušnej starostlivosti. V prípadoch chýbajúcej garantovanej kvality je zodpovednosť spoločnosti SAP obmedzená na sumu predvídanej straty, ktorej by bolo možné predísť, keby bola garantovaná kvalita prítomná.

(b) V ostatných prípadoch: Spoločnosť SAP nenesie zodpovednosť za škodu okrem prípadov porušenia podstatného záväzku, kedy nesie zodpovednosť v rozsahu obmedzenom v nasledujúcich podčlánkoch. Porušenie podstatného záväzku podľa tohto článku 8.1 (b) sa predpokladá v situácii, kedy je samotná povinnosť nevyhnutým predpokladom zmluvného plnenia, alebo keď porušenie príslušnej povinnosti ohrozuje účel zmluvy a keď sa Nadobúdateľ licencie mohol oprávnenne spoliehať na jej splnenie.

Zodpovednosť v prípadoch uvedených v článku 8.1 (b) v tomto článku je obmedzená na 200 000,- € na jeden incident a je obmedzená na celkovú sumu 500 000,- € pre všetky nároky vyplývajúce zo zmluvy.

8.2. Je možné vzniesť nároky v dôsledku vady (napr. porušenie povinností v článku 6) a nedbalosti, na ktorej majú podiel obe zmluvné strany. Obmedzenia zodpovednosti v článku 8.1 sa nevzťahujú na zodpovednosť za zranenia osôb ani na zodpovednosť vyplývajúcu zo slovenského zákona o zodpovednosti za škodu spôsobenú vadným výrobkom (zákon č. 294/1999 Z. z.).

9. DÔVERNOSŤ; OCHRANA ÚDAJOV.

9.1. Používanie dôverných informácií. Obe zmluvné strany ručia za to, že budú s Dôvernými informáciami druhej zmluvnej strany získanými pred plnením zmluvy alebo v súvislosti s plnením zmluvy vždy narábať ako s dôvernými a že budú takéto Dôverné informácie používať iba v spojitosti s plnením zmluvy. Dôverné informácie sa nesmú reprodukovать v žiadnej forme s

výnimkou prípadov požadovaného plnenia účelu Licenčnej zmluvy. Akákoľvek reprodukcia Dôverných informácií druhej zmluvnej strany musí obsahovať akékoľvek a všetky texty a oznámenia o dôvernom charaktere a vlastníctve, ktoré sa zobrazujú aj v origináli. V súvislosti s Dôvernými informáciami druhej zmluvnej strany každá zmluvná strana: (a) prijme Primerané opatrenia (sú definované nižšie) na udržanie prísnej dôvernosti všetkých Dôverných informácií, a (b) nezverejní žiadne takéto Dôverné informácie žiadnej inej osobe okrem jednotlivcov, ktorí musia mať k týmto informáciám povolený prístup za účelom plnenia zmluvy. „Primerané opatrenia“ v zmysle tejto Zmluvy znamenajú opatrenia, ktoré prijímajúca strana prijíma, aby ochránila svoje vlastné podobné utajované a dôverné informácie, a ktoré nemôžu byť menej účinné než primeraná obvyklá starostlivosť. Na strane Nadobúdateľa licencie tieto opatrenia zahŕňajú dôkladnú ochranu Dôverných informácií a predchádzanie porušeniu práv.

9.2. Výnimky. Vyššie uvedený článok 9.1 sa nemôže vzťahovať na žiadne Dôverné informácie, ktoré: (a) boli nezávisle vytvorené prijímajúcou stranou, bez odkazovania na Dôverné informácie zverejňujúcej strany, alebo boli zákonnou formou a bez obmedzení získané od tretej strany s právom na poskytnutie takýchto Dôverných informácií; (b) sa stali všeobecne verejne dostupnými bez porušenia zmluvných podmienok prijímajúcou stranou; (c) v čase zverejnenia boli bez obmedzenia známe prijímajúcej strane; alebo (d) zverejňujúca strana písomne označí ako informácie, na ktoré sa nevzťahujú žiadne takéto obmedzenia.

9.3 Dôvernosť podmienok a ustanovení; zverejnenie.

Nadobúdateľ licencie musí s podmienkami a ustanoveniami Licenčnej zmluvy a najmä s informáciami o cenách, ktoré sú v zmluve uvedené, narábať ako s dôvernými informáciami. Ani jedna zo strán nesmie použiť názov druhej strany na účely vlastnej publicity, inzercie alebo podobných aktivít bez predchádzajúceho písomného súhlasu druhej strany. Spoločnosť SAP má ale povolené používať názov Nadobúdateľa licencie v zoznamoch zákazníkov (referenčné zoznamy) alebo pri analýze podobností uvedených v zmluve (napr. na prognózovanie dopytu) a po vzájomnej dohode môže spoločnosť SAP používať názov Nadobúdateľa licencie v rámci ďalších vlastných marketingových aktivít. Toto zahŕňa poskytnutie pre prognózovacie analýzy pre alebo na použitie Ovládanými osobami SAP. Taktiež to zahŕňa poskytnutie a používanie kontaktných informácií kontaktných osôb Nadobúdateľa licencie, pričom Nadobúdateľ licencie zabezpečí príslušné nevyhnutné povolenia.

9.4. Ochrana údajov. Spoločnosť SAP je povinná postupovať v súlade s ustanoveniami o ochrane údajov. V rozsahu, v akom spoločnosť SAP získava prístup k hardvéru a softvéru (napr. pri dlhodobej údržbe), nemá byť tento prístup využívaný za účelom komerčného spracovania alebo používania osobných dát spoločnosťou SAP. Prenos akýchkoľvek osobných dát by sa mal vykonávať iba vo výnimočných prípadoch ako vedľajší efekt poskytovania zmluvných služieb spoločnosťou SAP. Spoločnosť SAP je povinná postupovať v súlade so Zákom o ochrane osobných údajov (zákon č. 122/2013 Z.

z.) v rozsahu, v akom sa vzťahuje na takéto osobné dáta.

10. ĎALŠIE USTANOVENIA TÝKAJÚCE SA PODPORY A PRENÁJMU.

10.1 V rámci zmlúv o prenájme sú Služby podpory spoločnosti SAP súčasťou predmetnej Služby prenájmu a ich používanie sa dá ukončiť iba ukončením zmluvy o prenájme. V prípade Softvéru SAP získaného na základe zmluvy o nákupе spoločnosť SAP poskytuje Služby podpory spoločnosti SAP na základe samostatnej zmluvy o podpore.

10.2. Služby podpory spoločnosti SAP sa pre zmluvne dohodnutý model poskytovania podpory budú poskytovať v súlade s príslušným Popisom Služieb podpory.

10.3 Rozsah Služieb podpory spoločnosti SAP môže spoločnosť SAP upraviť tak, aby odrážal priebežný vývoj Softvéru SAP a technický pokrok. V prípade, že by zmena mohla negatívne ovplyvniť oprávnené záujmy Nadobúdateľa licencie, spoločnosť SAP pošle Nadobúdateľovi licencie písomnou alebo elektronickou formou oznámenie minimálne tri (3) mesiace pre plánovaným zavedením zmeny, v ktorom ho bude informovať o nižšie uvedenej možnosti ukončenia využívania podpory a o dôsledkoch neukončenia využívania podpory. V takomto prípade je Nadobúdateľ licencie oprávnený predčasne ukončiť zmluvu na Služby podpory spoločnosti SAP alebo zmluvu o prenájme s účinnosťou od dátumu nadobudnutia účinnosti zmeny za predpokladu, že bude o tejto skutočnosti informovať v dvojmesačnom predstihu (právo mimoriadnu výpoveď). Príslušným spôsobom sa uplatňujú vety 3 až 5 v článku 10.6. V prípade, že sa Nadobúdateľ licencie nerozhodne pre predčasné ukončenie, v plnení zmluvy o podpore sa bude pokračovať so zmeneným rozsahom služieb.

10.4. Spoločnosť SAP poskytuje Služby podpory spoločnosti SAP pre najaktuálnejší Zmluvný Softvér SAP, ktorý sa aktuálne dodáva, a v určitých prípadoch pre starší Softvér SAP v súlade so Životným cyklom Softvéru SAP a v súlade so stratégiou vydávania produktov SAP uverejnenou na online informačnej platforme spoločnosti SAP. Poskytovanie Služieb podpory spoločnosti SAP spoločnosťou SAP pre Softvér tretej strany môže vyžadovať využívanie Služieb podpory, ktoré poskytuje daný príslušný dodávateľ. Ak dodávateľ neposkytuje Služby podpory požadované spoločnosťou SAP, spoločnosť SAP má právo čiastočne (údržby predmetného Softvéru tretej strany) alebo úplne vypovedať Služby podpory s trojmesačnou výpovednou lehotou..

10.5. Ustanovenia v článku 7 sa analogicky vzťahujú aj na vady kvality a právne vady Softvéru SAP dodanom pri plnení povinností súvisiacich s podporou. Právo vypovedať zmluvu o podpore alebo prenájme z oprávneného dôvodu nahrádza právo na odstúpenie od zmluvy. Akékoľvek právo na zníženie poplatkov sa vzťahuje na poplatky vyplývajúce zo zmluvy o podpore alebo prenájme.

10.6. Počiatočným obdobím zmluvy na Služby podpory spoločnosti SAP je zvyšok aktuálneho kalendárneho roka a nasledujúci celý kalendárny rok (okrem prípadov, keď zmluva o podpore nadobúda účinnosť 1. januára daného kalendárneho roka – v takom prípade bude počiatočné obdobie trvať do 31. decembra

daného kalendárneho roka) („Počiatočné obdobie“). Vzhľadom na toto ustanovenie sa zmluva na Služby podpory spoločnosti SAP automaticky predlžuje po uplynutí kalendárneho roka o kalendárny rok („Predĺženie“). Ak spoločnosť SAP poskytuje Služby podpory spoločnosti SAP pre Softvér SAP Nadobúdateľa licencie, takouto podporou musí byť krytý všetok softvér. Nadobúdateľ licencie musí mať vždy všetky svoje inštalácie Softvéru SAP, pre ktorý spoločnosť SAP poskytuje Služby podpory, (vrátane všetkého dodatočne licencovaného Softvéru SAP) plne kryté Službami podpory spoločnosti SAP, alebo musí úplne ukončiť využívanie Služieb podpory spoločnosti SAP. Toto ustanovenie sa vzťahuje aj na Softvér SAP poskytnutý Nadobúdateľovi licencie tretími stranami, pre ktorý spoločnosť SAP poskytuje Služby podpory spoločnosti SAP. V prípade akýchkoľvek dodatočných licenčných zmlúv na Softvér SAP je Nadobúdateľ licencie povinný rozšíriť využívanie Služieb podpory spoločnosti SAP na základe samostatných zmlúv o podpore, ktoré uzavrie so spoločnosťou SAP.

10.7 Obe zmluvné strany môžu vypovedať Služby podpory spoločnosti SAP na základe písomnej výpovede s trojmesačnou (3) výpovednou lehotou. Takáto výpoveď nadobúda účinnosť na konci príušného kalendárneho roka, ustanovenia o Počiatočnom období zostávajú týmto nedotknuté. Obe zmluvné strany môžu vypovedať zmluvu o prenájme na základe písomnej výpovede s trojmesačnou (3) výpovednou lehotou.. Takáto výpoveď nadobúda účinnosť na konci príušného kalendárneho roka, ustanovenia o Počiatočnom období zostávajú týmto nedotknuté. Na zmluvu o prenájme sa príslušným spôsobom vzťahujú vety 3 až 5 v článku 10.6. Práva na mimoriadnu výpoveď a právo na výpoveď z oprávneného dôvodu zostávajú nedotknuté.

10.8 Výpoveď z oprávneného dôvodu nadobúda účinnosť iba v písomnej forme. Uplatňujú sa tiež ustanovenia v článku 11.1 vzťahujúce sa na oznámenia o poskytnutí dodatočnej lehoty. Spoločnosť SAP si vyhradzuje právo ukončenia z oprávneného dôvodu v prípadoch, kedy Nadobúdateľ licencie opakovane a závažným spôsobom porušuje zmluvné povinnosti (uvedené napr. v článkoch 2, 6 a 9). Takéto ukončenie nemá vplyv na nárok spoločnosti SAP na sumu nesplatených poplatkov v čase ukončenia/výpovede a spoločnosť SAP si je oprávnená nárokovat náhradu škody vo výške 60 % zo sumy poplatkov, ktoré by boli inak splatné najskôr v čase, kedy by Nadobúdateľ licencie mohol ovplyvniť ukončenie príslušným regulárnym oznámením. Nadobúdateľ licencie si zachováva právo preukázať spoločnosti SAP skutočnosť, že sú skutočné straty nižšie.

10.9. Poznámka: V prípadoch kedy Služby podpory nezačínajú pri dodaní Softvéru SAP, ale neskôr, Nadobúdateľ licencie musí – za účelom získania aktuálneho vydania Softvéru SAP - zaplatiť všetky poplatky za podporu, ktoré by boli splatné v prípade, ak by súhlasil s využívaním Služieb podpory spoločnosti SAP od doby, kedy bola zrealizovaná dodávka Softvéru SAP. Spoločnosť SAP si môže tiež nárokovat zaplataenie poplatku za opätovnú aktiváciu. Jeho výšku uvedie spoločnosť SAP na požiadanie. Takýto poplatok je splatný okamžite a v plnej výške. Tieto ustanovenia sa uplatňujú aj v prípade, že Nadobúdateľ licencie začne po

ukončení Služby podpory spoločnosti SAP znovu využívať.

10.10 Tieto VOP je možné zmeniť v súvislosti so zmluvami o Službách podpory spoločnosti SAP a zmluvami o prenájme za predpokladu, že takáto zmena nemá žiadny vplyv na obsah zmluvy o Službách podpory spoločnosti SAP alebo zmluvy o prenájme, ktorý slúži ako materiál pre ekvivalenciu a renumeráciu medzi zmluvnými stranami a za predpokladu, že je takáto zmena pre Nadobúdateľa licencie prijateľná. Spoločnosť SAP bude Nadobúdateľa licencie informovať o tejto zmene VOP písomnou formou. Ak v takomto prípade Nadobúdateľ licencie nevyjadrí výslovný nesúhlas so zmenou do 4 týždňov od prijatia oznámenia o zmene, zmena sa bude považovať za účinnú a účinnosť nadobudne aj zmenená verzia VOP, ktorá sa od daného momentu stane základom pre existujúce zmluvy o Službách podpory spoločnosti SAP alebo zmluvy o prenájme. Spoločnosť SAP na túto skutočnosť upozorní v oznámení o zmene.

11. ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA.

11.1 S výnimkou prípadov hodných osobitného zreteľa lehota určená Nadobúdateľom licencie v súlade so zákonom alebo zmluvou nesmie byť kratšia ako 10 pracovných dní. Nedodržanie akéhokoľvek lehoty oprávňuje Nadobúdateľa licencie ukončiť zmluvu výpoveďou, tak ako je uvedené vyššie alebo ho oprávňuje na uplatnenie nižších cien v dôsledku porušenia podmienok, ak toto bolo písomne uvedené v oznámení o časovom limite ako dôsledok nedodržania daného časového limitu. Po uplynutí časového limitu stanoveného v súlade s vetou 2 má spoločnosť SAP oprávnenie poslať Nadobúdateľovi licencie oznámenie so žiadosťou o uplatnenie práv vyplývajúcich z márneho uplynutia lehoty nie neskôr ako dva týždne po doručení tohto oznámenia.

11.2 Na Softvér SAP sa vzťahujú dovozné zákony rôznych krajín vrátane, okrem iného, zákonov USA, Nemecka a Slovenskej republiky. Nadobúdateľ licencie súhlasí s tým, že nepredloží Zmluvný Softvér SAP žiadnej vládnej agentúre na posúdenie licencovania ani iné regulatívne schválenie bez predchádzajúceho písomného súhlasu spoločnosti SAP a nebude vyvážať Softvér SAP do krajín ani osobám alebo právnickým osobám, na ktoré sa vzťahuje zákaz podľa týchto zákonov. Nadobúdateľ licencie tiež bude niesť zodpovednosť za dodržiavanie všetkých zodpovedajúcich zákonných nariadení, ktoré sa týkajú používania Softvéru SAP zo strany Nadobúdateľa licencie a/alebo jeho Ovládaných osôb v krajine, v ktorej je Nadobúdateľ licencie zaregistrovaný, ako aj v akýchkoľvek cudzích krajinách.

11.3 Na všetky nároky vyplývajúce zo zmluvy, sporov alebo inak vyplývajúce nároky sa vzťahujú slovenské zákony, konvencia OSN o zákonoch o medzinárodnom predaji ako aj kolízne normy súvylúčené.

11.4 Zmeny alebo dodatky a zmluvne relevantné vyhlásenia a vyhlásenia majúce priamy vplyv na právny vzťah, a to hlavne, okrem iného, oznámenia o ukončení, pripomenutia alebo oznámenia o nastavení časových limitov, musia mať písomnú formu. Predchádzajúce ustanovenie sa vzťahuje aj na akékoľvek zrieknutie sa požiadavky na písomnú formu. Požiadavku na písomnú formu možno považovať za splnenú aj v prípade výmeny listov alebo (s

výnimkou oznámení o ukončení) v prípade elektronicky podpísaných oznámení (fax, e-mailové oznámenia oba s nascanovaným podpisom, alebo iná forma uzatvorenia zmluvy odsúhlasená a poskytnutá SAP alebo v mene SAP – cez SAP Store.

11.5 Žiadne ustanovenia, ktoré sú v konflikte alebo ktoré dopĺňajú Zmluvu na softvér, a to hlavne všeobecné podmienky a ustanovenia Nadobúdateľa licencie, netvoria akúkoľvek súčasť tejto zmluvy, a to ani v prípade, že spoločnosť SAP plnila zmluvu bez výslovného odmietnutia takýchto ustanovení.

11.6 Na všetky tovary, práce a služby, ktoré nie sú výslovne popísané v zmluvách o nákupe, prenájme, lízingových zmluvách alebo v zmluvách na Služby podpory spoločnosti SAP, sa vyžaduje samostatná zmluva. Ak nie je dohodnuté inak, takéto tovary, práce a služby sa poskytujú v súlade so Všeobecnými obchodnými podmienkami spoločnosti SAP vzťahujúcimi sa na poradenstvo a služby.

Práva na používanie Softvéru SAP

- d. Running Instances of the Additional Software.** You may run or otherwise use any number of instances of additional software listed below in physical or virtual operating system environments on any number of devices so long as the additional software is used only in conjunction with the integrated software turnkey application or suite of applications (the "Unified Solution") delivered by or on behalf of the Licensor. You may use additional software only with the server software directly or indirectly through other additional software.
- Business Intelligence Development Studio
 - Client Tools Backward Compatibility
 - Client Tools Connectivity
 - Client Tools Software Development Kit
 - Management Studio
 - Microsoft Sync Framework
 - SQL Server 2008 Books Online
- e. Runtime-Restricted Use Software.** The software is "Runtime-Restricted Use" software; as such, it may only be used to run the Unified Solution solely as part of the Unified Solution. The software may not be used either (i) to develop any new software applications, (ii) in conjunction with any software applications, databases or tables other than those contained in the Unified Solution, and/or (iii) as a standalone software application. The foregoing provision, however, does not prohibit you from using a tool to run queries or reports from existing tables.
- f. Creating and Storing Instances on Your Servers or Storage Media.** You have the additional rights below for each software license you acquire.
- You may create any number of instances of the server software and additional software.
 - You may store instances of the server software and additional software on any of your servers or storage media.
 - You may create and store instances of the server software and additional software solely to exercise your right to run instances of the server software under any of your software licenses as described (e.g., you may not distribute instances to third parties).
- g. No Client Access Licenses (CALs) Required for Access.** You do not need CALs for the other devices to access your instances of the server software.
- 3. ADDITIONAL LICENSING REQUIREMENTS AND/OR USE 3. RIGHTS.**
- a. Maximum Instances.** The software or your hardware may limit the number of instances of the server software that can run in physical or virtual operating system environments on the server.
- b. Multiplexing.** Hardware or software you use to
- pool connections,
 - reroute information, and
 - reduce the number of devices or users that directly access or use the software, or
- d. Spúšťanie inštancií dodatočného softvéru.** Vo fyzickom alebo virtuálnom prostredí operačného systému na ľubovoľnom počte zariadení môžete spúšťať alebo inak používať ľubovoľný počet inštancií dodatočného softvéru uvedeného nižšie, ak sa tento dodatočný softvér používa iba v súvislosti s integrovanou prispôbenou softvérovou aplikáciou alebo balíkom aplikácií ("Jednotné riešenie") poskytnutých Poskytovateľom licencie alebo v jeho mene. Dodatočný softvér môžete používať iba so serverovým softvérom, a to buď priamo, alebo nepriamo prostredníctvom iného dodatočného softvéru.
- Business Intelligence Development Studio
 - Client Tools Backward Compatibility
 - Client Tools Connectivity
 - Client Tools Software Development Kit
 - Management Studio
 - Microsoft Sync Framework
 - SQL Server 2008 Books Online
- e. Softvér použiteľný iba v režime runtime.** Softvér je „použiteľný iba v režime runtime“ a ako taký sa môže používať iba na spúšťanie jednotného riešenia výlučne ako súčasť jednotného riešenia. Softvér sa nesmie používať (i) na účely vývoja akýchkoľvek nových softvérových aplikácií, (ii) v spojení s akýmkkoľvek softvérovými aplikáciami, databázami alebo tabuľkami s výnimkou tých, ktoré sú zahrnuté v jednotnom riešení, a/alebo (iii) ako samostatná softvérová aplikácia. Predchádzajúce ustanovenie vám však nezakazuje používať nástroj na vykonávanie dopytov alebo generovanie zostáv z existujúcich tabuliek.
- f. Vytváranie a uchovávanie inštancií na serveroch alebo na úložiskách médií.** Pre každú získanú licenciu máte k dispozícii dodatočné práva, ktoré sú uvedené nižšie.
- Môžete vytvoriť ľubovoľný počet inštancií serverového softvéru a dodatočného softvéru.
 - Inštancie serverového softvéru a dodatočného softvéru môžete uchovávať na ľubovoľnom zo svojich serverov alebo úložiskách médií.
 - Inštancie serverového softvéru a dodatočného softvéru môžete vytvárať a uchovávať výlučne na uplatňovanie svojich práv na spúšťanie inštancií serverového softvéru v súlade so svojimi licenciami na softvér tak, ako je to popísané (napr. nemôžete distribuovať inštancie tretím stranám).
- g. Na prístup nie sú potrebné žiadne licencie na klientsky prístup (CAL).** Na prístup k svojim inštanciam serverového softvéru pre iné zariadenia nepotrebuje licencie CAL.
- DODATOČNÉ POŽIADAVKY NA LICENCOVANIE A/ALEBO PRÁVA NA POUŽÍVANIE.**
- a. Maximálny počet inštancií.** Softvér alebo hardvér môžu obmedzovať počet inštancií serverového softvéru, ktoré môžu byť spustené vo fyzickom alebo virtuálnom prostredí operačného systému na serveri.
- b. Multiplexing.** Hardvér alebo softvér, ktorý používate na
- združovanie pripojení,
 - presmerovanie informácií a
 - obmedzovanie počtu zariadení alebo používateľov, ktorí priamo prístupujú k softvéru alebo používajú softvér, alebo

Popis Služieb štandardnej podpory (SAP Standard Support)

Tento Popis je prílohou a neoddeliteľnou súčasťou Zmluvy uvedenej vyššie. V každom prípade, v ktorom sú ustanovenia tohto Popisu v rozpore alebo nie sú v súlade s ustanoveniami Zmluvy, majú prednosť a platia ustanovenia tohto Popisu.

Tento Popis Služieb podpory SAP Standard Support upravuje poskytovanie Služieb podpory SAP Standard Support poskytovaných spoločnosťou SAP ďalej definovaných v tomto dokumente (ďalej len „Služby podpory SAP Standard Support“) pre všetok Software, ku ktorému udelil SAP Zákazníkovi licenciáciu podľa Zmluvy (ďalej spoločne označované ako „Riešenia Standard Support“), okrem softvéru, na ktorý sa vzťahujú výlučne osobitné zmluvy o podpore.

Tento Popis je účinný odo dňa podpisu tejto Zmluvy (ďalej len „Dátum účinnosti“).

1. Definície

1.1 „*Produktívny systém*“ je produktívny systém SAP používaný pre bežné podnikové operácie, v ktorom sa zaznamenávajú údaje Zákazníka.

1.2 „*Miestna pracovná doba*“ je bežná pracovná doba (od 8:00 do 18:00) počas bežných pracovných dní v súlade s príslušnými štátnymi sviatkami a dňami pracovného pokoja v mieste sídla SAP.

2. Rozsah Služieb podpory SAP Standard Support

Zákazník je oprávnený požadovať a spoločnosť SAP poskytne Služby podpory SAP Standard Support v takej miere, v akej takéto služby SAP vo všeobecnosti poskytuje. Poskytovanie služieb podpory SAP Standard Support momentálne zahŕňa:

Priebežné zlepšovanie a inovácia

- Nové vydania licencovaných Riešení SAP Standard Support, ako aj nástroje a metódy pre upgrade.
- Podporné balíčky „Support Packages“ - opravné balíky s cieľom znížiť zaťaženie pri implementácii jednotlivých opráv. Podporné balíčky môžu obsahovať aj nástroje na úpravu existujúcej funkcionality s cieľom prispôbiť ju zmenám právnych a regulačných požiadaviek.
- Technologické aktualizácie na podporu operačných systémov a databáz tretej strany.
- Prístupný kód ABAP pre Riešenia Standard Support a dodatočne vydané a podporované funkčné moduly.
- Riadenie zmien Riešení Standard Support, ako napríklad zmenených konfiguračných nastavení alebo upgrade Riešení Standard Support, je v súčasnosti podporované napríklad pomocou obsahových a informačných materiálov, nástrojov pre kopírovanie klienta a entít a nástrojov pre porovnanie zákaznických úprav (customizácia).

Spracovanie správ

- Pokyny SAP (SAP Notes) na SAP Service Marketplace dokumentujú softvérové chyby a obsahujú informácie o tom, ako odstraňovať, vyhýbať sa a obchádzať chyby. Pokyny SAP obsahujú opravy kódu, ktoré môžu Zákazníci implementovať do svojho systému SAP. Pokyny SAP takisto dokumentujú súvisiace problémy, otázky Zákazníkov a odporúčané riešenia (napr. customizačné nastavenia).
- Asistent pokynov SAP (SAP Note Assistant) - nástroj na inštaláciu konkrétnych opráv a vylepšení komponentov SAP.
- Globálne spracovanie správ spoločnosťou SAP v prípade problémov spojených s Riešeniami Standard Support. V prípade, že Zákazník nahlási poruchu, SAP podporuje Zákazníka poskytnutím informácií ako odstrániť, vyhýbať sa a obchádzať chyby. Hlavným kanálom pre takúto podporu bude podporná infraštruktúra, ktorú SAP poskytuje. Zákazník môže odoslať chybové hlásenie kedykoľvek. Všetky osoby zainteresované v procese riešenia hlásenia môžu kedykoľvek zistiť stav hlásenia. Vo výnimočných prípadoch môže Zákazník kontaktovať SAP telefonicky. Za účelom takéhoto kontaktu (a v ostatných stanovených prípadoch) požaduje SAP od Zákazníka, aby mu poskytol vzdialený prístup, ako je uvedený v časti 3.2(iii). SAP začne spracovávať hlásenia v prípade chýb s veľmi vysokou prioritou (definíciu priorit nájdete v pokyne SAP 67739) do 24 hodín, počas 7 dní v týždni, pokiaľ budú splnené nasledujúce podmienky: (i) Chyba musí byť ohlásená po anglicky a (ii) Zákazník musí mať k dispozícii pracovníka s dostatočnou úrovňou angličtiny, aby mohli Zákazník a spoločnosť SAP komunikovať v prípadoch, keď spoločnosť SAP priradí problematické hlásenie do zahraničného centra podpory SAP. Spoločnosť SAP začne inak spracovávať správy (i) v prípade porúch, ktoré bránia prevádzke: Ak sú takéto správy ohlásené do 12:00 Miestnej pracovnej doby, začnú sa spracovávať najneskôr v nasledujúci pracovný deň. Ak sú správy ohlásené po 12:00 Miestnej pracovnej doby, ich spracovanie začne najneskôr deň po nasledujúcom pracovnom dni; (ii) v prípade porúch, ktoré obmedzujú prevádzku: spracovanie správ začne po určitom čase od oznámenia a v závislosti od závažnosti poruchy; (iii) ostatné chyby budú odstránené pri novom softvérovom vydaní Riešení Standard Support.
- Globálne procedúry eskalácie 24x7.

Vzdialené služby

- Služby podpory SAP Standard Support momentálne zahŕňa výber jednej z nasledujúcich služieb na produktívnu inštaláciu za rok:
 - Jedna kontrola spustenia produktívnej prevádzky (GoingLive Check), napríklad v prípade, že sa Zákazník rozhodne implementovať a produktívne používať nový SAP Software;
 - Jedna kontrola inovácie spustenia produktívnej prevádzky (GoingLive Upgrade Check) pri uprade na nové softvérové vydanie Riešenia Standard Support; alebo
 - Jedna kontrola migrácie (GoingLive OS/DB Migration Check) OS/DB spustenia produktívnej prevádzky. Táto kontrola migrácie OS/BD pomáha Zákazníkovi pri príprave na migráciu operačného systému alebo databázy. Za migráciu je zodpovedný Zákazník.
- V prípade závažných výstrah ohlásených službou SAP EarlyWatch® Alert sa môžu v jednom kalendárnom roku na Produktívny systém podľa potreby vykonať až dve (2) kontroly SAP EarlyWatch®.
- Služba sa môže skladať z jednej alebo viacerých servisných zásahov („Service Session“). Servisný zásah predstavuje postupnosť údržbových aktivít a úloh vykonávaných na diaľku za účelom zhradenia dodatočných informácií prostredníctvom otázok alebo analýzy Produktívneho systému, ktorého výstupom je zoznam odporúčení. Servisný zásah môže byť vykonávaný manuálne, ako „self service“ alebo plne automatizovaným spôsobom.
- Za účelom dodržania požadovaného dátumu dodávky pre vzdialenú službu sa musí služba objednať aspoň dva mesiace pred požadovaným dátumom dodávky služby. Právo na využitie služieb existuje len pre jednu inštaláciu Riešení Standard Support a nemôže sa preniesť na iné inštalácie.
- Ďalšie informácie a podrobnosti o jednotlivých službách SAP nájdete na SAP Service Marketplace na <http://service.sap.com/standardsupport>.

SAP Solution Manager Enterprise Edition v rámci poskytovania Služieb podpory SAP Standard Support

- Nástroj SAP Solution Manager Enterprise Edition (a akákoľvek následná poskytnutá verzia SAP Solution Manager Enterprise Edition) podlieha Zmluve a je určená len na nasledujúce účely v rámci poskytovania Služieb podpory SAP Standard Support SAP: (i) poskytovanie Služieb podpory SAP Standard Support vrátane dodávky a inštalácie softvéru a technologickej údržby pre Riešenia Standard Support a (ii) reporting projektu, vytvorenie cieľového konceptu podniku a podniková konfigurácia, Early Watch Alert, monitorovanie komponentov založené na platforme SAP NetWeaver, prevádzka strediska podpory len pre Riešenia Standard Support a na riadenie zmenových požiadaviek súvisiacich výlučne s Riešeniami Standard Support.
- Zákazník bude SAP Solution Manager Enterprise Edition používať len počas obdobia účinnosti tohto Popisu a v súlade s licenčnou zmluvou k SAP Software podľa Zmluvy a výlučne na účely podpory Zákazníka týkajúcej sa podpory interných podnikových procesov Zákazníka. Právo na používanie iných funkcií SAP Solution Manager Enterprise Edition pri poskytovaní Služieb podpory SAP Standard Support, než aké sú uvedené vyššie, bude podliehať dodatočnému poplatku a osobitnej písomnej zmluve so spoločnosťou SAP, a to i v takom prípade, ak sú takéto funkcie prístupné pomocou SAP Solution Manager Enterprise Edition alebo sa vzťahujú na SAP Solution Manager Enterprise Edition.
- Spoločnosť SAP môže priebežne aktualizovať prípady použitia pre SAP Solution Manager Enterprise Edition pri poskytovaní Služieb podpory SAP Standard Support. SAP bude takéto aktualizované prípady použitia zverejňovať na SAP Service Marketplace na <http://service.sap.com/solutionmanager> alebo na inom aktuálnom portáli podpory SAP, a tieto prípady použitia sa budú kontinálne vzťahovať na použitie SAP Solution Manager Enterprise Edition zo strany Zákazníka.

Ak Zákazník ukončí poskytovanie Služieb podpory SAP Standard Support a začne využívať Služby podpory SAP Enterprise Support v súlade s bodom 6 tohto Popisu, bude sa používanie nástroja SAP Solution Manager zo strany Zákazníka riadiť podmienkami Popisu Služieb podpory SAP Enterprise Support pripojenými k Zmluve.

Iné komponenty, metodiky, obsah a účasť v Komunitě

Monitorovanie komponenty a agenti pre systémy na monitorovanie informácií o stave systému a dostupných zdrojov pre Riešenia Standard Support (napr. SAP EarlyWatch Alert).

- Administratívna integrácia distribuovaných systémov prostredníctvom SAP Solution Manager Enterprise Edition
- Obsahové a doplnkové nástroje, ktoré majú napomáhať pri zvyšovaní efektívnosti a zahŕňajú implementačné metodológie a štandardné procedúry, implementačnú príručku (Implementation guide - IMG) a Business Configuration (BC) Sets.
- Prístup k návodom cez SAP Service Marketplace, ktorý môže zahŕňať implementačné a operačné procesy a obsah, ktorý má napomáhať pri znižovaní nákladov a rizík.
- Účasť v zákazníckom a partnerskom spoločenstve SAP (cez SAP Service Marketplace), ktoré poskytuje informácie o osvedčených podnikových postupoch, ponúkaných službách atď.

3. Povinnosti Zákazníka

3.1 Riadenie programu Služieb podpory SAP Standard Support

Za účelom získania Služieb podpory SAP Standard Support za podmienok uvedených v tomto Popise je Zákazník povinný v rámci Odborného kompetenčného strediska SAP (Customer Center of Expertise, COE) určiť kvalifikovanú, po anglicky hovoriacu kontaktnú osobu („Kontaktná osoba“) a poskytnúť SAP kontaktné údaje (hlavne e-mailovú adresu a telefónne číslo), na základe ktorého je možné danú Kontaktnú osobu alebo oprávneného zástupcu takejto Kontaktné osoby kedykoľvek kontaktovať. Kontaktná osoba Zákazníka musí byť autorizovaný zástupca Zákazníka splnomocnený vykonávať potrebné rozhodnutia v mene Zákazníka alebo takéto rozhodnutie zabezpečiť bez zbytočného odkladu.

Meno Kontaktné osoby	Poštová adresa	E-mailová adresa	Telefónne číslo na pevnú linku	Telefónne číslo na mobil

3.2 Ostatné požiadavky

Zákazník musí okrem iného spĺňať nasledujúce požiadavky:

- Pokračovať v platení všetkých poplatkov za poskytovanie Služieb podpory SAP Standard Support v súlade so Zmluvou a týmto Popisom.
- Inak plniť svoje záväzky podľa Zmluvy a tohto Popisu.
- Poskytovať a udržiavať vzdialený prístup prostredníctvom štandardného technického postupu definovaného spoločnosťou SAP a poskytovať spoločnosti SAP všetky potrebné oprávnenia, najmä za účelom analýzy problémov ako súčasti spracovania hlásení. Takýto vzdialený prístup musí byť poskytnutý bez obmedzení týkajúcich sa národnosti pracovníkov SAP, ktorí spracovávajú hlásenia podpory, alebo štátu, v ktorom sa nachádzajú. Zákazník berie na vedomie, že neposkytnutie prístupu môže viesť k omeškaniam v spracovaní hlásení a poskytnutí opráv alebo môže spôsobiť, že spoločnosť SAP nebude môcť poskytnúť pomoc účinným spôsobom. Taktiež musia byť nainštalované potrebné softvérové komponenty pre služby podpory. Ďalšie informácie nájdete v pokyne SAP Note 91488.
- V priebehu dvanástich mesiacov od Dátumu účinnosti tohto Popisu zriadiť a udržiavať Zákaznícke kompetenčné stredisko SAP (COE) certifikované v SAP v súlade s požiadavkami uvedenými v bode 4 (ďalej len „Zákaznícke COE“).
- Mať nainštalovaný, konfigurovaný a produktívne používať softvérový systém SAP Solution Manager Enterprise Edition s najnovšími úrovňami opráv (patches) pre Bázu, ABAP a najnovšie balíky podpory SAP Solution Manager Enterprise Edition.
- Aktivovať službu SAP EarlyWatch Alert pre Produktívne systémy a prenášať údaje do Produktívneho systému SAP Solution Manager Enterprise Edition Zákazníka. Informácie o nastavení tejto služby nájdete v pokyne SAP Note 1257308.
- Zabezpečiť spojenie medzi inštaláciou SAP Solution Manager Enterprise Edition Zákazníka a SAP a spojenie medzi Riešeniami Standard Support a inštaláciou SAP Solution Manager Enterprise Edition Zákazníka. (viii) Zákazník je povinný udržiavať Infraštruktúru Riešení Standard Support a základné podnikové procesy vo svojom systéme SAP Solution Manager Enterprise Edition aspoň pre Produktívne systémy a systémy pripojené k Produktívnym systémom. Zákazník je povinný vo svojom systéme SAP Solution Manager Enterprise Edition dokumentovať všetky projekty implementácie alebo upgrade.
- Za účelom úplného sprístupnenia a aktivácie SAP Solution Manager Enterprise Edition je Zákazník povinný riadiť sa podľa príslušnej dokumentácie.
- Zákazník súhlasí, že bude udržiavať adekvátne a aktuálne záznamy o všetkých zmenách a v prípade potreby tieto záznamy okamžite poskytne spoločnosti SAP.
- Odosielať všetky chybové hlásenia prostredníctvom aktuálnej podpornej infraštruktúry SAP, ktorú SAP priebežne sprístupňuje prostredníctvom update, upgrade alebo add-on.
- Bez zbytočného odkladu informovať SAP o všetkých zmenách v inštaláciách Zákazníka a definovaných užívateľov a poskytnúť všetky ostatné informácie týkajúce sa Riešení Standard Support.

4. Zákaznícke kompetenčné stredisko SAP (Customer Center of Expertise, COE)

4.1 Úloha Zákazníckeho kompetenčného strediska SAP

Zákazník je povinný zriadiť Zákaznícke kompetenčné stredisko SAP (ďalej len „Zákaznícke COE“) do dvanástich mesiacov od Dátumu účinnosti tohto Popisu, v súlade s požiadavkami uvedenými nižšie. Zákaznícke COE vytvorené Zákazníkom predstavuje centrálné kontaktné miesto pre kontakt s organizáciou spoločnosti SAP, ktorá poskytuje údržbu.

4.2 Základné funkcie Zákazníckeho COE

Zákaznícke COE musí spĺňať nasledovné základné funkcie:

- Stredisko podpory (Support Desk): Vytvorenie a prevádzka strediska podpory s dostatočným počtom poradcov podpory pre platformy infraštruktúry/aplikácií a príslušné aplikácie v rámci obvyklej Miestnej pracovnej doby (minimálne 8 hodín denne, 5 dní v týždni - pondelok až piatok). Proces podpory Zákazníka a odborné znalosti sa budú súčasne kontrolovať v rámci certifikačného auditu.
- Riešenie zmluvných záležitostí: plnenie podmienok zmlvy a licenčných podmienok v spolupráci so SAP (licenčný audit, účtovanie podpory, spracovanie objednávky novej Verzie, správa kmeňových záznamov užívateľa a inštalčných dát).
- Koordinácia inovačných požiadaviek: Zber a koordinácia vývojových požiadaviek od Zákazníka a/alebo jeho pobočiek, pokiaľ tieto pobočky majú oprávnenie na používanie Riešení Standard Support v súlade so Zmluvou. V rámci tejto roly musí byť Zákaznícke COE takisto poverené vystupovať ako interface k spoločnosti SAP, aby mohlo vykonávať všetky činnosti a rozhodnutia nevyhnutné na vyhýbanie sa zbytočným zmenám Riešení Standard Support a zabezpečovať, aby plánované zmeny boli v súlade so stratégiou SAP, týkajúcou sa Riešení Standard Support a ich nových softvérových verzií. Zákaznícke COE je takisto zodpovedné za koordináciu podávania hlásení Zákazníka o zmenách a požiadavkách na zverejňovanie.
- Správa informácií: zabezpečenie informovanosti (napr. interné prezentácie, informačné a marketingové akcie) o Riešeniach Standard Support a Zákazníckom COE v rámci organizácie Zákazníka.

4.3 Certifikácia Zákazníckeho COE

Ak Zákazník k Dátumu účinnosti ešte nemá vytvorené certifikované Zákaznícke COE, musí ho vytvoriť do jedného (1) roka odo dňa účinnosti. Spoločnosť SAP môže na základe žiadosti Zákazníka udeliť možnosť predĺženia tohto obdobia. Za účelom získania certifikátu COE alebo jeho obnovenie musí Zákaznícke COE prejsť auditom, ktorý pokrýva základné funkcie (primárna certifikácia). Podrobné informácie o procese a podmienkach prvej certifikácie a obnovy certifikácie sú k dispozícii na SAP Service Marketplace na <http://service.sap.com/coe>.

5. Poplatky za poskytovanie Služieb podpory SAP Standard Support

Poplatky za poskytovanie Služieb podpory SAP Standard Support budú hradené štvrťročne a budú špecifikované v Zmluve alebo v objednávke vystavenej na základe Zmluvy, v ich prílohách a/alebo dodatkoch k nim.

6. Ukončenie

6.1 Doba počiatočnej účinnosti poskytovania Služieb podpory SAP Standard Support predstavuje obdobie do konca práve prebiehajúceho kalendárneho roka a nasledujúci celý kalendárny rok („Počiatočná doba“). Po uplynutí Počiatočnej doby bude poskytovanie Služieb podpory SAP Standard Support vždy obnovované na začiatku každého ďalšieho kalendárneho roka na obdobie toho kalendárneho roka (ďalej len „Doba obnovenia“). Poskytovanie Služieb podpory SAP Standard Support môže byť ukončené ktoroukoľvek zo zmluvných strán na základe písomnej výpovede doručenej druhej strane deväťdesiat (90) dní (i) pred koncom Počiatočnej doby alebo (ii) pred dátumom ďalšieho obnovenia poskytovania Služieb podpory SAP Standard Support tak ako je definované v Zmluve. Akákoľvek výpoveď nadobudne účinnosť ku koncu práve prebiehajúceho obdobia, na ktoré sa poskytovanie Služieb podpory SAP Standard Support vzťahuje a v priebehu ktorého bola výpoveď doručená druhej zmluvnej strane. Bez ohľadu na hereuvedené môže SAP vypovedať poskytovanie Služieb podpory SAP Standard Support s výpovednou dobou tridsať (30) dní od doručenia písomného oznámenia v prípade, že Zákazník riadne neuhradil poplatky za poskytovanie Služieb podpory SAP Standard Support.

6.2 Bez ohľadu na práva Zákazníka uvedené v bode 6.1 Popisu a za predpokladu, že Zákazník nemá voči SAP žiadne nesplnené záväzky podľa Zmluvy, je Zákazník oprávnený zvoliť miesto poskytovania Služieb podpory SAP Standard Support poskytovanie Služieb podpory SAP Enterprise Support za podmienky, že toto SAP oznámi deväťdesiat (90) dní vopred a to (i) pre poskytovanie Služieb podpory SAP Standard Support týkajúce sa všetkých objednávok Služieb podpory SAP Standard Support, ktoré sa obnovujú výhradne na kalendárny rok, pred začatím ľubovoľného kalendárneho mesiaca; alebo (ii) pre Služby podpory SAP Standard Support, ktoré sa týkajú všetkých objednávok Služieb podpory SAP Standard Support a ktoré sa neobnovujú výhradne na kalendárny rok, pred dátumom každého takéhoto obnovenia. Zákazník oznámi svoj výber formou písomného oznámenia, na základe čoho dôjde k ukončeniu poskytovania Služieb podpory SAP Standard Support s účinnosťou odo dňa začatia poskytovania Služieb podpory SAP Enterprise Support. Každý takýto výber sa vzťahuje na všetky Riešenia Standard Support a musí podliehať aktuálnym podmienkam SAP pre poskytovanie Služieb podpory SAP Enterprise Support okrem iného vrátane stanovenia poplatkov. SAP a Zákazník sú povinní o tomto spísať dodatok alebo iný dokument k Zmluve, v ktorom bude uvedený výber Zákazníka a aktuálne zmluvné podmienky spoločnosti SAP.

6.3 Aby sa predišlo nedorozumeniam, ukončenie Služieb podpory SAP Standard Support alebo prechod na iný typ služieb podpory SAP zo strany Zákazníka v súlade s ustanoveniami pre výber služieb podpory v Zmluve, sa bez výnimiek uplatní na všetky licencie k Riešeniam Standard Support poskytnutými v súlade so Zmluvou, jej dodatkami, prílohami a objednávkami a čiastočná výpoveď Služieb podpory SAP Standard Support alebo čiastočný výber Služieb podpory SAP Standard Support zo strany Zákazníka nie je povolený pre žiadnu časť Zmluvy, jej dodatkov, príloh a objednávkových dokumentov alebo v tomto Popise.

7. Overenie

Za účelom kontroly dodržiavania podmienok tohto Popisu je spoločnosť SAP oprávnená pravidelne monitorovať (aspoň raz za rok a v súlade so štandardnými postupmi SAP (i) správnosť informácií poskytnutých Zákazníkom a (ii) používanie Solution Manager Enterprise Edition Zákazníkom v súlade s právmi a obmedzeniami stanovenými v tomto Popise.

8. Znovuaktivácia

V prípade, že sa Zákazník rozhodne, že mu nebudú Služby podpory SAP Standard Support poskytované od prvého dňa mesiaca nasledujúceho po dodávke Riešení Standard Support, alebo sa Služby podpory SAP Standard Support inak ukončia podľa bodu 6.1 vyššie bez uplatnenia práv podľa bodu 6.2 alebo sa poskytovanie Služieb podpory SAP Standard Support inak preruší a následne sa vyžiada alebo obnoví, SAP vyfakturuje Zákazníkovi poplatok za časové obdobie, počas ktorého nebola podpora faktúrovaná, zvýšený o poplatok za opätovné obnovenie.

9. Ďalšie podmienky

9.1 Spoločnosť SAP môže kedykoľvek zmeniť rozsah Služieb podpory SAP Standard Support na základe písomného oznámenia doručeného Zákazníkovi tri (3) mesiace vopred. V prípade, ak Zákazník v lehote troch mesiacov od doručenia takéhoto oznámenia nedoručí spoločnosti SAP výpoveď Zmluvy v časti poskytovania Služieb podpory SAP Standard Support, platí, že Zákazník súhlasí so zmenou rozsahu poskytovania Služieb podpory SAP Standard Support.

9.2 Zákazník týmto potvrdzuje, že obdržal od SAP všetky príslušné licencie k Riešeniam Standard Support.

9.3 V prípade, že je Zákazník oprávnený získať jednu alebo viac služieb poskytovaných v rámci Služieb podpory SAP Standard Support v jednom kalendárnom roku, (i) Zákazník nie je oprávnený získať tieto služby v prvom kalendárnom roku poskytovania Služieb podpory SAP Standard Support, ak je Dátum účinnosti tohto Popisu neskorší ako 30. september a (ii) Zákazník nie je oprávnený previesť službu do nasledujúceho roka, ak Zákazník túto službu nevyužil.

9.4 NEVYUŽÍVANIE SLUŽIEB PODPORY SAP STANDARD SUPPORT, KTORÚ POSKYTUJE SPOLOČNOSŤ SAP, MÔŽE SPOLOČNOSTI SAP BRÁNIŤ V JEJ SCHOPNOSTI IDENTIFIKOVAŤ A POMÁHAŤ PRI OPRAVÁCH MOŽNÝCH PROBLÉMOV, KTORÉ NÁSLEDNE MÔŽU VIEŠŤ K NEUSPOKOJIVÉMU VÝKONU RIEŠENÍ STANDARD SUPPORT, ZA ČO SPOLOČNOSŤ SAP NEMÔŽE NIEŠŤ ZODPOVEDNOSŤ.

9.5 V prípade, že spoločnosť SAP Zákazníkovi udelí licenciu na softvér tretej strany v súlade so Zmluvou, SAP bude poskytovať Služby podpory SAP Standard Support k takému softvéru tretej strany v takej miere, v akej príslušná tretia strana spoločnosti SAP poskytovanie Služieb podpory SAP Standard Support umožní. Zákazník môže byť na získanie Služieb podpory SAP Standard Support požiadaný o vykonanie upgrade na novšie verzie svojich operačných systémov a databáz. Ak príslušný dodávateľ ponúkne rozšírenie podpory pre svoj produkt, spoločnosť SAP môže ponúknuť takéto rozšírenie podpory podľa osobitnej písomnej zmluvy za dodatočný poplatok. Ak je licenčná zmluva medzi spoločnosťou SAP a dodávateľom tretej strany ukončená, podpora takéhoto softvéru tretej strany bude poskytnutá prostredníctvom SAP v súlade s definovanými procesmi podpory, pokiaľ neskončí prechodné obdobie, na ktorom sa dohodne spoločnosť SAP a príslušný dodávateľ softvéru tretej strany.

9.6 Služby podpory SAP Standard Support sú poskytované v súlade s aktuálnymi fázami údržby softvérových vydání Riešení Standard Support tak, ako je uvedené na <http://service.sap.com/releasestrategy>. Pre niektoré softvérové vydania Riešení Standard Support je k dispozícii rozšírená podpora za dodatočný poplatok.